

# BRASIL DESEA COMPRAR 240 MILLONES DE PIES CUBICOS DE GAS NATURAL E INSTALAR UNA PLANTA SIDERURGICA EN BOLIVIA

LA PROPOSICION SURGIO ANOCHE AL TERMINO DE NEGOCIACIONES  
BOLIVIA ENVIO PROPUESTA A BRASIL CON MISION QUE RETORNO ANOCHE  
VER PAG. 4



## POSESIONO EL PRESIDENTE A NUEVOS JEFES MILITARES AYER

Ver pag. 4



Después que la fiebre amarilla cobró la vida de  
11 agricultores en Caranavi Tajihui el Ministerio de  
Salud dispuso la vacunación masiva de la población  
susceptible de contraer el mal que estimativamente al  
aunanza a 20 mil personas. Se envió mil dosis de va  
cina. El proceso de la inmunización descubre su faz  
dolorosa no sólo por el inyectable sino también por la  
imprevisión de controlar la enfermedad que una vez  
declarada resulta incurable con la oportunidad del ca

## DECLARARIA EN EL CASO "WATERGATE" RICHARD NIXON SERIA LLAMADO EN CUALQUIER MOMENTO

VER PAG. 20



DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

AÑO V CIRCULACION NACIONAL / No. 1.479  
La Paz, miércoles 30 de mayo de 1973.  
EDICION DE 24 PAGINAS PRECIO \$b. 1.00

ACUERDO PARA  
INSTALAR UNA  
PLANTA METAL  
MECANICA EN  
BOLIVIA

Ver página 4

## ACUERDO DE COOPERACION ENTRE INI Y UNION NACIONAL DE BANCOS

El Instituto Nacional de Inversiones (INI) y la Unión Nacional de Bancos firmarán hoy una carta de intenciones sobre un "Acuerdo de Cooperación recíproca".

Según anticiparon personeros de INI, el objetivo es el de conseguir que los proyectos que presente la entidad, sean financiados por los Bancos.

Para tal efecto, un personero de la Unión participará en calidad de observador durante el proceso de estudio y elaboración de dichos proyectos.

De este modo —agregaron— se permitirá a los industriales agilizar los procedimientos de instalación y ejecución de obras, evitándose al mismo tiempo pérdida de tiempo en morosos trámites burocráticos y dinero.

## INGRESARON A SERVICIO DE DESARROLLO DE COMUNIDADES 24 MOVILIDADES AYER

### MINISTRO RAMON AZERO HIZO LA ENTREGA

El ministro de Asuntos Campesinos, Ramón Azero, entregó en la víspera 24 movilidades nuevas al Servicio Nacional de Desarrollo de la Comunidad, en acto cumplido en la región de Següencoma (foto superior).

En la ocasión el titular de Asuntos Campesinos, señaló que "con la entrega de ese lote de

vehículos el Servicio Nacional de Desarrollo de la Comunidad recibe una eficaz tónica para incrementar y hacer más efectiva la gran obra que cumple en el campo".

Esta partida de vehículos, comprende, 10 camionetas, 12 jeeps, una volqueta y una vagoneta, de las marcas International y Blazer.

Correspondió al coronel Azero recorrer en uno de esos vehículos la zona de Següencoma, para comprobar la calidad de esas movilidades.

La adquisición de esos vehículos fue realizada con fondos del anterior préstamo AID, siendo llenar una sentida necesidad de las comunidades suficientes para

Servicio de Desarrollo de la Comunidad, que precisa atender los requerimientos de las comunidades campesinas, las mismas que aumentan sus exigencias de asistencia técnica a sus proyectos de auto-ayuda.

Al finalizar el acto el ministro Ramón Azero, puntualizó que el personal de Desarrollo de la Comunidad deberá multiplicar sus esfuerzos para lograr el mejoramiento de las condiciones de vida de los trabajadores del agro.

Los citados vehículos serán sólo para uso exclusivo del campo y se están efectuando gestiones ante las autoridades de Tránsito para que esas movilidades tengan hoja de ruta hacia el agro, más no hacia las ciudades.

## RESPUESTA A LA EMPRESA PRIVADA

El Departamento de Relaciones Públicas del Ministerio de Finanzas, a través de su sección grabaciones, ha logrado captar el editorial transmitido en la noche del lunes 28 de mayo por Radio Panamericana. La respuesta acertada del articulista Fernando Ortiz Sanz a los planteamientos de la Empresa Privada está contenida en el siguiente comentario:

"Hace algunos años, con el pretexto de que era preciso defender a la Industria Nacional de la Competencia Extranjera, ciertos Ministros de Hacienda que eran al mismo tiempo altos empleados de firmas industriales, dispusieron la elevación de los aranceles aduaneros bolivianos a niveles increíbles. El resultado que se perseguía, según las declaraciones oficiales, era el de brindar a las fábricas establecidas en el país una definitiva oportunidad de crecimiento, de manera que nuestro pueblo se abasteciera por sí mismo en sus necesidades de manufacturas, que las plusvalías de la transformación industrial quedarán en el país y que, finalmente, se ampliara la espera de trabajo. El resultado que se obtuvo fue muy distinto: Como los precios de todo lo importado subieron en catapulta un doscientos o trescientos por ciento, las mercaderías de contrabando, protegidas por los aranceles aduaneros, inundaron el país: por causa de ese contrabando, que compraba productos en el exterior a doce pesos el dólar, y que resultaban baratísimos en nuestros famosos "MERCADOS NEGROS", la industria boliviana no sólo que no pudo mejorar o abaratar sus productos, sino que dejó de vender lo poco que antes vendía, viendo acumularse en sus depósitos todo el capital en giro, convertido en grandes stocks de mercadería que no salía; la falta de capital operativo impidió a su vez todo crecimiento, toda reposición de maquinarias, toda natural y racional gestión industrial bien entendida, y fueron innumerables las fábricas que se vieron enfrentadas con la liquidación y con la quiebra. Hoy mismo, los industriales hablan del contrabando como de la competencia desleal, como del cáncer económico que roe la existencia industrial del país. Nadie puede negar, por consiguiente, y menos que nadie los propios industriales, que los altos aranceles aduaneros proteccionistas han determinado y siguen determinando la bancarrota manufacturera boliviana.

Pero no es eso todo. El comercio legal —el que alquila locales, paga empleados e impuestos, lleva contabilidades de las ventas— se debate desde hace años en las orillas de la quiebra, por causa del contrabando, o sea, también por culpa de nuestros famosos aranceles proteccionistas. Y aún hay más, lo más importante. El pueblo de Bolivia, un pueblo ultrajado por sus salarios de hamore, tiene que pagar en efectivo precios increíbles por cualquier cosa importada. —A veces una medicina, ropa o alimentos— que no tiene más remedio que adquirir y que nuestra gran industria nacional no produce o que tampoco se encuentra en los mercados negros. Es más que hora de acabar radicalmente, desde la raíz, con estos criminosos aranceles. Una industria boliviana que merezca llamarse tal, que aspire a trabajar, progresar y servir, debe nacer como todas las cosas legítimas de la vida económica, de la verdad de su capacidad, de su esfuerzo, de su patriotismo y no de inicuos proteccionismos que benefician a media docena de aprovechados empresarios. Una industria que en Bolivia, pese a las variadas y poco costosas materias primas que el propio país produce, pese a la mano de obra boliviana que debe ser la más barata del mundo, pese a los créditos que oficialmente se la estimula, no puede producir manufacturas de precio muy inferior y calidad cuando menos equivalente, a las similares importadas, no merece existir, es una industria falsa, es un caso de explotación del pueblo consumidor para beneficio de los empresarios. El señor Ministro de Industria y Comercio que representa al pueblo y no a los empresarios, debe imponer a nivel gubernamental este criterio. La pobreza dramática de Bolivia, no puede seguir siendo el campo de cosecha para los fabricantes de dividendos, los mismos que, en un documento digno de la historia y sucumbiendo a una traición de su subconsciente, acaban de hablar del mercado boliviano de consumo, donde el pueblo compra por fuerza lo que necesita en estos términos: "Este mercado es parte de nuestro patrimonio, cuyo usufructo nos corresponde por derecho propio y cuya defensa la debemos ejecutar, etc." Es decir que para defender ese mercado, para ellos, los empresarios, hay que mantener los altos aranceles, seguir fomentando el contrabando y esquilmando a nuestro pueblo. A dónde hemos llegado con estos campeones de la sensibilidad social! pero presentimos que la decisión gubernamental será muy distinta, para honor de esta hora boliviana de rectificación de muchas mentiras.



## INAUGURARON CONGRESO DE MUJERES UNIVERSITARIAS

### Aniversario de organismo estudiantil

Se inauguró anoche en el paraninfo de la UMSA, el VII Congreso Nacional de Mujeres Universitarias auspiciado por la Federación Boliviana del ramo que celebra sus veinticinco años de creación.

Le correspondió dar la bienvenida a las delegadas al evento, a la presidenta de la Federación Boliviana de Mujeres Universitarias María Antonieta Vidal Heguigorry.

A continuación el Rector de la UMSA, Luis Felipe Hartmann, en breves palabras dio por inaugurado el conclave augurando éxitos por parte de él emanen conclusiones positivas para la marcha de la entidad que agrupa a las damas profesionales.

Después de las palabras pronunciadas por la Presidenta de la Asociación de Mujeres Universitarias de La Paz, Julia Uriona de Ojeda, rindió un emotivo homenaje a las fundadoras del organismo nacional.

#### DIRECTORIO

En la sesión preparatoria del congreso, las delegadas del interior del país eligieron su directorio que está constituido por Julia Uriona de Ojeda, Presidenta, Lidia Revilla de Valverde, vicepresidenta, Martha Cordero de Telles, secretaria general, Nelly Lor, secretaria de Actas, Graciela Buerba de Delgado también de Actas y Diva Oquendo de Prensa y Propaganda.



LIGGETT & MYERS INC. OF NEW YORK

presenta

# CHESTERFIELD CON FILTRO



precio de  
introducción

\$b. 5.-

*Satisface  
Internacionalmente*

## PIDEN QUE TASA CONVOQUE A ELECCIONES PARA LA RENOVACION DE DIRECTORIO

Jurídica y moralmente están inhabilitados para ejercer la dirección de Teléfonos Automáticos, los actuales ejecutivos representantes del sector privado, en vista de que su mandato concluyó hace aproximadamente un año.

Las expresiones corresponden a ex-directivos de TASA, que señalan que "en meses pasados se exigió la necesidad de realizar una asamblea extraordinaria no solamente para tratar y aprobar el informe de la Comisión referente al nuevo estatuto —ahora puesto a consideración del Supremo Gobierno— sino también para la renovación del actual directorio en su sector privado, ya que caducó hace cerca de un año".

Señalaron que este hecho, "hace que jurídica y moralmente los inhabilita en el ejercicio de sus funciones, pecando de nulidad sus actuaciones, tanto en la suscripción de contratos, despidos, valoraciones reajustes y otros. También la asamblea debe enjuiciar problemas como el aumento tarifario, ampliación de líneas, el incumplido porcentaje en favor de la caja ferroviaria y otras instituciones beneficiarias como la Conferencia de Trabajadores Ferroviarios, en franco atentado a la economía del usuario, haciendo que sea un lujo prohibitivo el uso de un teléfono".

Por otra parte, en la última asamblea hubo expresiones de desprendimiento cuando uno de los directores propuso llamar a elecciones y renunció. "Sin embargo, pasa el tiempo y no hay cuando se convoquen a elecciones, atentando contra el reglamento de la empresa", puntualizaron.

## ENVIAN MEDICAMENTOS PARA COMBATIR LA EPIDEMIA DE COQUELUCHE EN COCHABAMBA

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública envió a Cochabamba ayer un considerable lote de medicamentos para combatir la epidemia de coqueluche que se desató en el valle, causando varias víctimas entre la población infantil.

El stock de drogas remitido a la Unidad Sanitaria, consiste en antibióticos espectorantes y otros medicamentos de gran eficacia y rendimiento, según informó el Director del Instituto Nacional de Enfermedades

Transmisibles, Rolando Mercado.

De acuerdo a las informaciones autorizadas prove

nientes desde Cochabamba la epidemia de tosferina (coqueluche) se ha presentado en el área rural y el área urbana.

## CALIFICA DE "BENIGNA" A GRIPE QUE AFECTA A LA PAZ EL MINSALUD

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, calificó de "benigna" a la gripe que afecta al pueblo de La Paz, según comunicado emitido en la víspera.

Las informaciones oficiales señalan que contrariamente a lo que sucede en Cochabamba, la asistencia escolar en la ciudad de La Paz es estimada en el 85% (datos atribuidos a la Jefatura de Distrito Escolar), lo que se considera ligeramente por debajo de lo normal, por lo que "no se asigna mayor importancia", puntualiza.

La gripe, siempre de acuerdo a la opinión de las autoridades sanitarias, se ha presentado "con caracteres benignos, de tal manera que las actividades estudiantiles se desarrollan en forma normal".

## CENTRO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES

### i IMPORTANTE !

EL CENTRO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES, ENCAMINADO, YA EN SU CONSTRUCCION DE UN MODERNO INSTITUTO DE FORMACION PROFESIONAL EN LA URBANIZACION DE "ACHUMANI".

### PRECISA:

CINCO (5) DAMAS Y (5) CINCO CABALLEROS

#### REQUISITOS INDISPENSABLES

- 1.—CONOCIMIENTOS AMPLIOS DE RELACIONADOR PUBLICO
- 2.—ESTUDIOS SECUNDARIOS CURSADO O EQUIVALENTES
- 3.—EMPLEO BIEN REMUNERADO CON POSIBILIDADES DE OCUPAR PUESTOS DE JERARQUIA DENTRO DEL INSTITUTO
- 4.—PROMOCIONADOR DE CURSOS ACTUALES CON DERECHO A ACCIONES Y BECAS DE ESTUDIOS
- 5.—EDAD; DE 25 A 35 AÑOS

LAS PERSONAS INTERESADAS DEBERAN PRESENTARSE EN EDIFICIO ASBUN (NUEVO) OFICINA 303, PARA PEDIR ENTREVISTA LLAMAR AL TELEFONO No. 50889 O ENVIAR CARTA DE SOLICITUD Y CURRICULUM VITAE ADJUNTANDO FOTOGRAFIA RECIENTE A LA CASILLA 4866 LA PAZ.

LA GERENCIA

NOTA.—RECIBIREMOS TAMBIEN POSTULANTES PARA NUESTRAS OFICINAS DEL INTERIOR (SANTA CRUZ, COCHABAMBA, ORURO, POTOSI, Y GUAYARAMERIN).

## JOVENES ARTISTAS PRESENTAN EXPOSICION COLECTIVA EN EL CENTRO BOLIVIANO-AMERICANO

Una exposición de 20 jóvenes pintores bolivianos presentará el Centro Boliviano —Americano CBA. La muestra, denominada "La madre vista por 20 artistas jóvenes", será abierta al público hoy.

Organizada por "Círculo 70" constituido por pintores escultores grabadores y dibujantes, sobre cuya base se ha formado la Asociación Nacional de Artistas Jóvenes. "...pretende ser una especie de parámetro donde se pueda ver y apreciar el estado plástico de los valores recientes del arte pictórico, en la actualidad", según opinión de Mario Velasco Vacarrea, uno de los expositores.

Velasco Vacarrea, agregó que "esta muestra en el Centro Boliviano—Americano, es otro punto más de partida en la ineludible tarea de llegar lo más cerca posible a la identificación del arte y de la cultura nacionales, convencidos como estamos, de lo que somos y lo que podemos ser: un pueblo joven, pleno de fe en su destino".

La exposición colectiva, con la interpretación temática del Ser Materno, podrá ser visitada a partir de hoy hasta el 8 de junio en las instalaciones del C.B.A. al lado del Banco Nacional, entre In-

gavi y Yanacocha, en horas de estudio.

## COOPERARAN EN DESARROLLO ARQUEOLOGICO

Técnicos de la Organización de Estados Americanos llegarán al país para asesorar en materia de investigación, programación, restauración y mantenimiento de monumentos nacionales.

Por otro lado, la UNESCO cooperará al país en el desarrollo de la arqueología.

Los expertos de la OEA trabajan conjuntamente funcionarios del Ministerio de Urbanismo y Vivienda, que tiene a su cargo este importante rubro arquitectónico.

#### ESTADISTICAS

De acuerdo a los datos estadísticos levantados por el Instituto Boliviano de turismo, se desprenden durante los dos últimos años un fuerte incremento en la actividad turística y por consiguiente en ingresos de divisas al país.

LOS JUEVES



**SUPLEMENTO ESTUDIANTIL**  
UNA EDICION SEMANAL DE CONSULTA PERMANENTE  
PARA TODOS LOS ESTUDIANTES

MANUALIDADES ★ DIDACTICO  
A TODO COLOR

## INFORMACION

# NEGAN VENTA FRAUDULENTE DE TERRENOS DE CRUZ ROJA

## ROSELL DICE QUE FALSIFICARON DOCUMENTOS

La Cruz Roja Boliviana a través de su Presidente, Celso Rosell, niega el haber vendido en forma fraudulenta, terrenos de su propiedad situados en la calle Venancio Burgoa. Los adjudicatarios aseguran que dicho personero intervino en el proceso de transacción como que exhibieron un documento aprobado por la Municipalidad donde aparece el sello y firma del representante de la Cruz Roja.

### EXPLICACION

Mediante una conferencia de prensa, Rosell explicó que personalmente ofreció en venta los terrenos mencionados a través del intermediario José Perfecto Carrizales, quien al no concretar dicha venta ofreció personalmente comprar los terrenos.

El documento que en estas circunstancias se redactó una escritura, quedó sin efecto en razón de no haber recibido el dinero correspondiente.

Entretanto, Carrizales falsificó los documentos en concordancia con un ex notario y de este modo logró escrituras falsas con las cuales —sin su consentimiento ni conocimiento— vendió a terceras personas. Posteriormente, Carrizales fugó del país.

Ante lo que frente a esa situación, la Cruz Roja demandó la nulidad de escrituras ante el Juez Noveno de Partido en lo Civil, ampliando con otro juicio criminal contra el ex Notario.

Encontrándose en tal estado, Rosell calificó la auditoría de la Contraloría como un acto desprovisto de bases, oscuro, precipitado, tendencioso y con el único afán de perjudicar a la entidad.

Declaró que su autoridad no tenía conocimiento que el mencionado Carrizales hacía trámites ilegales incluso en la Municipalidad.

### ADJUDICATARIOS

Los adjudicatarios afirmaron que "Celso Rosell autorizó la compra-venta de los terrenos y cuando fugó Carrizales se comprometió a solucionar el problema con la condición de no publicitarse el hecho.

## DESESTIMA LA MUNICIPALIDAD LA INSTALACION DE PARQUIMETROS

### Nuevo sistema de estacionamiento

La Alcaldía desestimó la instalación de parquímetros para el control de estacionamiento de vehículos en la ciudad.

Al respecto el ingeniero, Guillermo Sanjines, Director de Desarrollo Urbano dependiente de la Municipalidad, explicó el próximo jueves, la aplicación de nuevos sistemas de parqueo de vehículos mediante control humano, toda vez que se desechó la implantación de parquímetros.

### HUNDIMIENTO

El Jefe de la Comuna, Armando Escobar Uria, comprobó ayer la existencia de un hundimiento de terreno a comienzos de la Avenida Tejada Sorzano, que podría provocar grave deslizamiento de tierra sobre la avenida Saavedra.

El alcalde, ordenó a los técnicos de la Municipalidad, especialmente del Departamento de Geotecnia, efectúen un estudio para establecer el origen del hundimiento.

Igualmente el burgomaestre pasceno en tono enérgico conminó a los propietarios de esa zona procedan a la instalación del servicio de alcantarillado bajo imposición de sanciones.

## FIESTA DE PORTUGAL

Con motivo de la fiesta nacional de Portugal, el Encargado de Negocios de ese país, señor Jorge Pinto Machado, ofrecerá una recepción en su residencia de la Avenida 6 de Agosto, el día 9 de junio próximo.

A esta recepción han sido invitados los representantes de las Misiones Diplomáticas acreditadas ante nuestro Gobierno, altos personeros oficiales y relaciones personales del diplomático portugués.

## ATENCION ORURO

COMUNICAMOS A NUESTROS FAVORECEDORES QUE ATENDEMOS EL SERVICIO DE PUBLICIDAD EN NUESTRAS OFICINAS DE LA CALLE 1a. DE NOVIEMBRE No. 537—TELEFONOS 50784 Y 52668 TODOS LOS DIAS

## MINISTERIO DE FINANZAS DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

### PRORROGA PARA LA PRESENTACION DE DECLARACIONES JURADAS SOBRE ACTIVOS FIJOS, PLUS-VALIA DE INVENTARIOS Y REVALORIZACION DE ORO Y DIVISAS

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes de todo el país, que por disposición del Ministerio de Finanzas, se ha prorrogado hasta el día 20 de junio próximo el plazo de presentación de cuadros, documentos, detalles y declaraciones juradas para el pago del impuesto de 5 % sobre REVALORIZACION DE ACTIVOS FIJOS; 20% sobre EXISTENCIAS DE ORO Y DIVISAS y 60% sobre PLUS VALIA DE INVENTARIOS, a que hacen referencia los artículos 15, 22 y 30 del Decreto Supremo N° 10780 de 23 de marzo de 1973.

La Paz, 29 de mayo de 1973

RELACIONES PUBLICAS

## YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS A LA OPINION PUBLICA

Ante la publicación del Editorial del matutino EL DIARIO de fecha 27 de mayo del presente, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos tiene a bien ofrecer a la opinión pública la información correspondiente a los tres contratos que fueron firmados la semana anterior.

1º Previo procesamiento y evaluación consiguiente en sus etapas de prefactibilidad, los requerimientos de Asistencia Técnica y Consultoría de Ingeniería de Procesos para la ampliación de las Refinerías de Santa Cruz y Cochabamba, fueron sometidos a consideración del Ejecutivo, que mediante Resolución Suprema N° 163533 de fecha 9 de agosto de 1972 autorizó a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos a convocar a Propuestas para realizar la optimización de los estudios existentes; acorde además, con lo dispuesto por los Decretos Supremos Nos 9107 y 9367 de fechas 19 de febrero y 27 de agosto de 1970.

2º Efectuadas las convocatorias se presentaron las siguientes propuestas:

### Diseños para Planta de Aceites y Lubricantes

Las Firmas:

- 1 Walk Haydel and Associate Inc.
- 2 Foster Wheeler Corp.
- 3 The Lummus Co. Ltda.
- 4 Simón Litwin Ltda.
- 5 Procor Incorporated
- 6 Jabos International
- 7 Budget Panamerican

### Diseños para Refinerías Santa Cruz y Cochabamba

Las Firmas:

- 1 Stone Webster Engineering
- 2 Universal Oil Products Co.
- 3 Mc Kee CTIP International Inc.
- 4 J. F. Pritchard y Co.
- 5 Compañía de Perforaciones S.A. (Foster Wheeler Corp.)
- 6 Hydrocarbon Research Inc. (Tecnical Service)

### Consultoría y Asistencia Técnica

Las Firmas:

- 1 Lybrand, Ross Bross & Montgomery
- 2 Price Waterhouse Peat & Co.
- 3 Arthur Young & Company.

3º A la Selección y adjudicación, previo informe técnico legal, concurrió la Junta de Adquisiciones de YPF, que como es de conocimiento general, se encuentra conformada por el Representante del Ministerio de Energía e Hidrocarburos como Presidente, Representante de la Presidencia de la República, Fiscal de Gobierno, Representantes de la Contraloría General de la República, Representantes de las Cámaras Nacionales de Comercio y Nacional de Industria, el Gerente General de YPF y otros funcionarios.

4º Procesada en esta forma la evaluación de propuestas, se tramitó ante el Supremo Gobierno la aprobación de estas adjudicaciones y la autorización respectiva para la suscripción de los contratos, habiendo el ejecutivo dictado para el efecto el D.S. N° 10861 y la Resolución Suprema N° 167831, todas de fecha 7 de mayo de 1973.

El monto total a que ascienden los contratos para estudios es de \$us. 2.449.395.— se estima que la construcción e instalación demandará una inversión aproximada de 50 millones de dólares.

5º Lo dicho anteriormente demuestra que la entidad fiscal del petróleo, ha cumplido estrictamente en todo momento las disposiciones legales.



INFORMACION

# ULTIMAN DETALLES PARA LA PLANTA DE VOLATILIZACION TECNICOS ESTAN EN LA UNION SOVIETICA

Cinco funcionarios de la Corporación Minera de Bolivia se encuentran en la Unión Soviética, para ultimar los detalles técnicos relativos con la fabricación de la primera planta de volatilización que se instalará en Potosí.

Los técnicos de la Empresa Fiscal minera viajan con la segunda semana del mes en curso previendo su permanencia en ese país por espacio de 30 días.

Según informe transmitido a Bolivia, los enviados, consideran aspectos relacionados con la ingeniería civil, mecánica, electrólisis y aspectos metalúrgicos del primer horno "Fumming" que instalará la Unión Soviética en la Empresa Minera Unificada usando tecnología propia.

El viaje de los funcionarios es complementario a la misión oficial boliviana que estuvo en Moscú el mes pasado para definir la capacidad final y el costo de la planta.

La misión técnica de la Corporación Minera de Bolivia está integrada por Luis Maldonado, Raúl Pereira, Rolando Peñarrieta, Jaime Bautista y Walter Vargas.

Es propósito del Gobierno y de COMIBOL encarar a la brevedad posible la instalación del primer horno de volatilización para tratar minerales de estaño de baja ley.



## INAUGURARON UN HOGAR DE MENORES EN SACABA

COCHABAMBA.— Con la asistencia de las principales autoridades del departamento, la Directora de COMIBOL inauguró oficialmente el Hogar de Menores de Sacaba, en cuyo seno inicialmente se albergan a 30 niños cuyas edades fluctúan entre el mes y diez años. Las autoridades de la provincia de Sacaba, afirman que cooperarán al bienestar y ampliación del albergue. Fotos: Ugarté—Exclusivo para hoy

**Relojerías Topaz y Tamy ofrecen**

**EXTRAORDINARIA PLASTIFICACION DE TODO TIPO DE CREDENCIAL**

Precios económicos. Detalles y referencias en calle Mercado Nº 1362.

Teléfonos: 56156 — 50205.

Se atiende pedidos del interior. - Dirigirse a la Casilla 5948 La Paz, — Bolivia.

## IMPRESIONES A TODO COLOR



**PRONTITUD Y CALIDAD EN LA IMPRESION**

- TEXTOS ESCOLARES ● NUMERACION DE VALORES
- REVISTAS ● FOLLETOS ● POSTERS ● ETIQUETAS
- LIBROS ● RAYADO DE PAPELES ● TROQUELADOS

Solicite cotizaciones sin compromiso en AV. 6 DE AGOSTO 2170

## BECAS PARA HIJOS DE TRABAJADORES

Nueve estudiantes bolivianos y un obrero que sufre de parálisis, podrán continuar sus estudios mediante la extensión de becas que, en beneficio de ellos, fueron presentadas hoy por "American Women's Club", entidad constituida por mujeres norteamericanas residentes en La Paz.

De este grupo de becarios del AWC, tres estudiantes pertenecientes a familias obreras de La Paz —Gustavo Michel García, Adolfo Peña y Roberto Condoretti Aliaga— seguirán estudios en la Universidad Mayor de San Andrés, de La Paz.

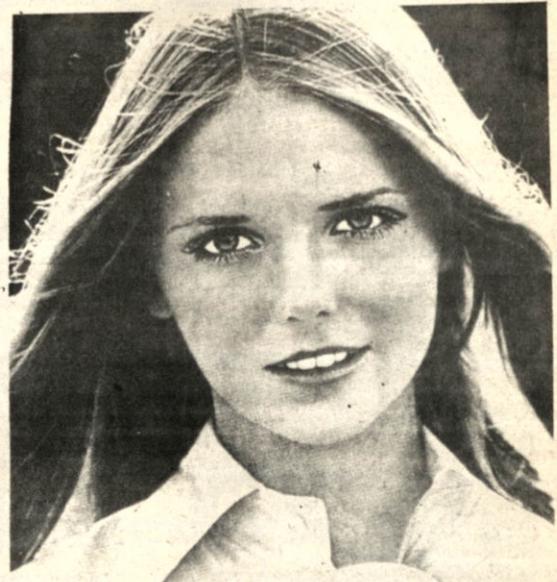
VENTAS de

**HILADOS** Bayer Fibra Textil dralon

**HILANDERIA SENDTEX**

COCHABAMBA Av. Blanco Galindo Km. 1/2 Telf. 2787

LA PAZ: JORN FIGUEROA 635 TEL. 48218



**Vionell**

para la higiene íntima moderna

PIDALO EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

## CONDECORARON A LA ESCUELA ARGENTINA POR ANIVERSARIO

La escuela Republica Argentina fue condecorada como homenaje al 50 aniversario de su fundación.

Asistieron al acto diferentes autoridades educativas. En la oportunidad se cumplió un programa literario especialmente preparado para el efecto.

Posteriormente, y hasta el viernes 8 del próximo mes, se realizará serie de actos, en la que participarán la embajada argentina en el país, personal docente y alumnado del establecimiento educativo.

Entre estos se destaca la primera comunión de 50 estudiantes en la parroquia de María Auxiliadora y el homenaje al maestro en el local de la escuela.

## PIDE ESCALA DE REGALIAS

## "ADECUADA" MINERIA CHICA

## ANALIZARON LA ESTABILIZACION

El reciente congreso nacional de la minería pequeña, resolvió pedir al gobierno "una escala de regalías adecuada al momento y las condiciones actuales".

La Carta Semanal de la Cámara de Minería, en su último nú-

mero registra un resumen de conclusiones correspondientes a dicho certamen.

En lo correspondiente al análisis de la Estabilización Monetaria, considera que se ha registrado un alza desmedida en materiales, sobre todo los de importación, que son los de uso mayor en la minería.

Cita también que a la actual situación se suma la grave incidencia de la caída del dólar en su cotización mundial, con las consecuencias visibles para la economía minera.

Afirma la Carta que ha sido preocupación del congreso el análisis de la política minero-metalúrgica enunciada por el Gobierno "preocupando aún más la elaboración de un Código de Minería que brinde las condiciones mínimas de garantía y fomento a la industria minera pequeña, por lo que se ha solicitado una participación efectiva de representantes del sector minero chico en la redacción del nuevo documento".

Agrega que las reservas físicas al ser sustraídas del trabajo efectivo no han cumplido con el fin para el que fueron creadas y que sólo pueden justificarse en muy contados casos.

El Congreso pidió que el Banco Minero para que sus operaciones se cumplan dentro del más estricto sentido de fomento a la minería chica.

Dice que la Caja de Seguridad Social no ha podido hasta el momento solucionar los más premiosos problemas de atención sanitaria, pese a los aportes continuos y saneados de la industria minera privada.

Por último dice que el Consejo de Vivienda Minera no ha podido hasta ahora desarrollar un plan mínimo de dotación de casas, pese a las regulares contribuciones de la

minería privada.

## FACILITARAN EL PAGO DE IMPUESTOS A GREMIALES

La Federación Sindical de Trabajadores Gremiales de La Paz, firmó un convenio con la Municipalidad por el cual la Comuna dará un tratamiento especial a los gremiales para facilitarles el pago de impuestos.

El mencionado convenio no es más que la ratificación del documento firmado el 20 de marzo de 1972.

El acto se cumplió en el despacho del Jefe de la Comuna, Armando Escóbar Uria, oportunidad en la que el dirigente gremial, Félix Villarroel hizo un llamado a los afiliados a la organización, a fin de que cumplan con sus obligaciones tributarias.

### FORESTACION

Ante la proximidad de la fiesta de San Juan, la Alcaldía está adoptando serie de medidas tendientes a precautelar las frentes verdes y zonas de forestación, de La Paz.

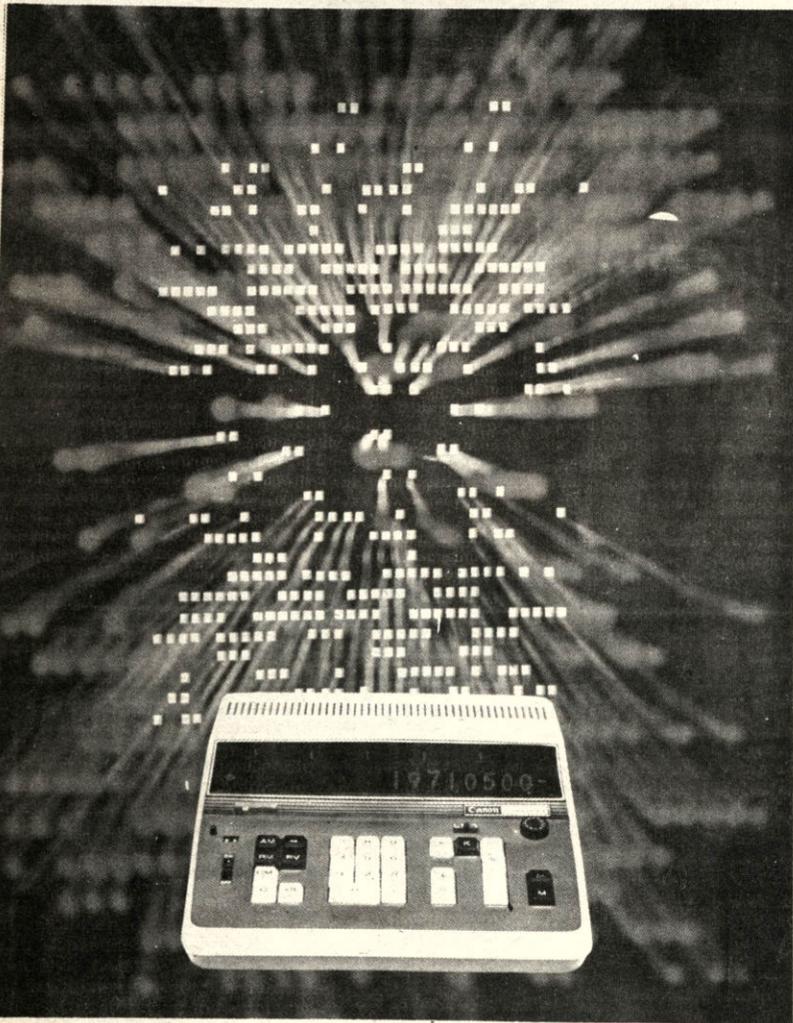
En la ocasión se determinó que la Dirección de Forestación, Guardia Forestal, Cuerpo de Bomberos y Retén Municipal de Emergencia, cumplan estricta vigilancia e impongan sanciones a todas aquellas personas que destruyan árboles y plantas.

## POCO PESO Y... GRAN RENDIMIENTO

Para Todos los Cálculos Prácticos

## Canon Canola L161

CALCULADORA ELECTRONICA



## LA ULTIMA PALABRA EN CALCULADORAS

PIDA UNA DEMOSTRACION Y ADMIRELA...

## SERVICIO Y REPUESTOS GRATIS

CONSULTE NUESTRO PLAN DE CREDITOS

Nosotros sí sabemos lo que le ofrecemos, porque nuestra especialidad es solamente vender Máquinas Calculadoras

VEALAS Y ADMIRELAS EN :

UN AÑO DE GARANTIA

LA VICTORIAS R.L.  
Edif. Flores, 3º piso, Of. 4  
Cas. 211 Tel. 24675  
LA PAZ

BAKOVIC LTDA.  
Casilla 2060  
Tel. 29782  
SANTA CRUZ

MARKO BAKOVIC S  
Y CIA. LTDA.  
Casilla 390 - Tel. 51194  
ORURO

## Ministerio de Educación y Cultura

## Aviso de Remate

De conformidad a la Resolución Suprema N° 165676 de fecha 12 de enero del año en curso y la autorización de la Contraloría General de la República, se procederá al remate en subasta pública de los siguientes vehículos de propiedad del Ministerio de Educación y Cultura.

Un automóvil marca "DODGE", placa N° 5-4098 Mod. 1963, sobre la base de su tasación \$b. 15.000.-

Una camioneta marca "DODGE", placa N° PE-50, Mod. 1965, sobre la base de su tasación \$b. 16.000.-

El remate se efectuará a horas 16 del día viernes 19 de junio próximo en el local de la ex Aduana Nacional (Plaza Antofagasta).

Para intervenir en el remate, los interesados deberán efectuar un depósito previo en efectivo, equivalente al 10% del precio base, en las Oficinas de la División de Contabilidad del Ministerio de Educación y Cultura (Av. Arce N° 2408) hasta hrs. 12 del día viernes 19 de junio del presente año.—

La Paz, mayo 29 de 1973

Fdo. Jefe de Bienes del Ministerio de Educación y Cultura.—

Fdo. Representante de la Contraloría General de la República.—

Fdo. Director de Administración Educativa del Ministerio de Educación y Cultura.—

## OTORGARON 2 BECAS A FUNCIONARIOS DE ALCALDIAS MINERAS

ORURO, 29 HOY).— El Servicio Nacional de Desarrollo Urbano ha otorgado dos becas para funcionarios de las alcaldías de Huari y Huanuni, a fin de que sigan un curso de especialización en recaudaciones. Para el efecto, los alcaldes de estas dos provincias han sido convocados por el burgomaestre local, José Benito Rojas, a fin de que se seleccione al elemento que será beneficiado con estas becas.

### ESTATUTO

SENDU, comunicó haber recibido el estatuto que registró la Asociación Departamental de Alcaldía de Oruro, que fue aprobado en una última reunión de alcaldías del departamento. Actualmente se siguen los trámites correspondientes en la ciudad sede del Gobierno, para obtener la personería jurídica.

# COCHABAMBA PONDERO PRIMERA DAMA TRABAJO Y SACRIFICIO DE LA MUJER BOLIVIANA

COCHABAMBA, 29 HOY).—La Primera Dama de la Nación, Sra. Yolanda Prada de Banzer, ponderó el trabajo y el sacrificio de la mujer boliviana, advirtiendo que es una buena contribución al desarrollo nacional. La esposa del presidente, pronunció el discurso central de homenaje a la Madre

Boliviana, el mismo que se desarrolló en la histórica Colina de San Sebastián.

El acto se cumplió con la presencia del Presidente de la República Gral. Hugo Banzer Suárez del Ministro de Trabajo y Asuntos Sindicales, Ing. Guillermo Fortín Suárez, del ministro de Vivienda y Urbanismo, Ing. Germán Azcárraga, de Agricultura, Cnl. Alberto Natusch Busch y autoridades políticas, administrativas, eclesiásticas y militares de Cochabamba.

Precedida de varias personalidades que usaron de la palabra, fue la esposa del

presidente de la república, Sra. Yolanda Prada de Banzer, quien en sentido discursivo, relievó el trabajo y el sacrificio de la mujer boliviana e hizo una breve historiación de las valerosas mujeres que participaron en las sangrientas luchas que confrontaron ante el agresor español.

La Primera Dama de la Nación, instó a las mujeres bolivianas a que continúen firmes en su abnegado trabajo de educar y formar a los futuros ciudadanos y gobernantes del país y que cuyo sacrificio será agradecido por la Patria.



## Celebraron en Potosí fiesta chuquisaqueña

POTOSÍ, 29 HOY).— Los residentes chuquisaqueños en la ciudad de Potosí, también celebraron, entusiastamente, el 25 de mayo, recordando el grito libertario de 1809 lanzado en Chuquisaca.

Alrededor de 200 personas, entre hombres y mujeres, realizaron un desfile nocturno de teas y carros alegóricos, que luego de recorrer por algunas calles principales, llegó a la Plaza 25 de Mayo, donde a continuación, se ofreció una verbena a los participantes que duró hasta la medianoche.

Asimismo, en la fecha aniversario del 25 de mayo, se desarrollaron actos culturales, deportivos y sociales, con los que, la colonia chuquisaqueña realizó la conmemoración cívica de su tierra natal.

Un buen porcentaje del magisterio potosino, está constituido por maestros chuquisaqueños, llegando a sobresalir en la carrera docente, hasta ocupar situaciones de privilegio, como el actual director distrital de Educación Urbana.

Los residentes chuquisaqueños en la Villa Imperial, son numerosos, componen familias íntegras, por eso que los festejos del 25 de mayo, cada año sobresalen y tienen la admiración y la aceptación, por su entusiasmo y el fervor cívico que ponen de manifiesto.

Las autoridades y las instituciones locales, esta vez, se han adherido a la celebración de la efemérides del departamento de Chuquisaca, con mensajes de sautación y vivos deseos de progreso y superación, para el vecino pueblo.

## Reclaman potosinos por jurisdicción de Ravelo

POTOSÍ, 29 HOY).—El Prefecto de Potosí, René Gonzales Tórriz, mediante notas dirigidas al Comité de Desarrollo y autoridades de Chuquisaca, pide que se dignen aclarar, una información falsa publicada en días pasados en un periódico de la ciudad de La Paz.

La información de referencia originada en Sucre, señala que la localidad de Ravelo, que posee apreciables cantidades de reservas mineralógicas de hierro y manganeso, está bajo la jurisdicción territorial de Chuquisaca y que el Comité de Desarrollo de ese distrito, ha resuelto realizar trabajos de prospección minera y estudios geológicos para establecer el potencial minero, que guarda dicha región.

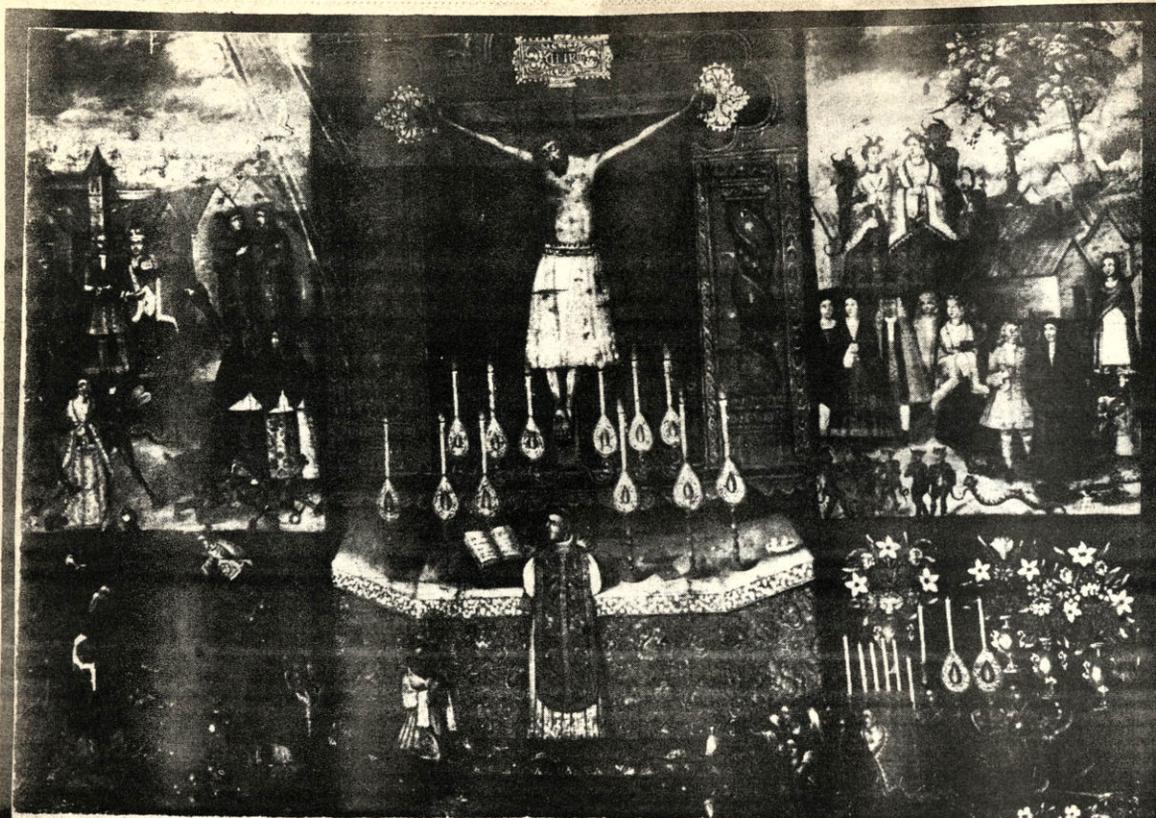
"Esta publicación de prensa, en lo que respecta a la jurisdicción territorial, está equivocada, por que Ravelo, es la Segunda Sección Municipal de la Provincia Chayanta del Departamento de Potosí y no pertenece a Chuquisaca, como se afirma en dicha "publicación" dice la comunicación prefectural.

Por otra parte, varias organizaciones de la Villa Imperial, al saber la noticia de que, organismos chuquisaqueños estarían pretendiendo incursionar en territorio potosino, con fines de explotación minera, han emitido pronunciamientos enérgicos de defensa de los recursos naturales de la región y han pedido a las autoridades locales y al Comité de Desarrollo de Potosí, una acción más adecuada que tienda a resguardar los intereses potosinos.

La Universidad "Tomás Frías" que ha sido la primera en alertar sobre las intenciones del Comité de Chuquisaca, ha hecho saber que la región de Ravelo, posee alrededor de 600 mil toneladas de hierro, en reserva, constituyen una dosis de la segunda en importancia en el país, después del Mutún.

Hay que agregar, que esta localidad de Ravelo, se encuentra distante a más de 160 kilómetros de esta capital, y a unos 45 kilómetros de Sucre, y es con la que más se relaciona, por razones de distancia.

Después del acto de ofrendas florales al pie del monumento de la Coronilla, el Presidente de la República, su esposa, el Alcalde Municipal, el Prefecto del Departamento y otras autoridades cochabambinas, descienden a la plataforma principal donde se ofició una misa de campaña.



ANONIMO. Escuela cuzqueña. Segunda mitad del siglo XVIII. "Milagros del Santo Cristo de los Temblores?"

## EXT TORNO

La lucha de  
comunal puma con  
cerdote armado de  
cifijo de plata, el  
de tesoros al re  
vaciones; restos  
encontrados al re  
escombros, entre  
cráneo de don Pe  
mingo Murillo,  
pinturas coloniales  
valor es incalculable

do por la antigua y nave  
trucción adyacente al Templo  
geñando todos los recovecos  
mismo y recibiendo una co  
ción sucinta de la arquitectu  
moblaje que guarda en su in

Descendimos al salón de  
siciones cruzando el primer  
claustro hasta llegar a la sa  
tia donde encontramos alre  
de treinta cuadros del altar  
Iglesia.

El padre Julio Calatayud  
complaciente y orgullosos por  
para él representa toda su  
explicó todo cuanto encierra

## INVALORABLES

## TESOROS ENCIERRA

## LA BASILICA DE

## "SAN FRANCISCO"

Por Gonzalo Viscarra P.

Para millones de fieles católi  
cos de todas partes del mundo que  
desde el siglo XVI hasta la fecha  
ingresaron al interior de la Basí  
lica Menor de San Francisco, pasó  
desapercibido todo el cúmulo de  
riqueza artística de incalculable va  
lor que guarda en su seno la Igle  
sia centenaria.

En el propósito de describir  
las obras de arte que allí se en  
cuentran se necesitaría de muchos  
años.

La histórica Iglesia y antiguo  
convento de San Francisco de La  
Paz, fue motivo de especial estudio  
por parte de peritos quienes ávidos  
de conocer lo más mínimo investi  
garon y publicaron sus caracterís  
ticas arquitectónicas y todo quan  
to hallaron a su alcance.

A propósito de la reciente inau  
guración de la pinacoteca franciscana,  
cuya exposición fue organi  
zada por la Comisión Nacional de  
Arte Sagrado, se conoció parte de  
lo que es el tesoro artístico del con  
vento, fundado por los años 1548  
—49 correspondientes a los comien  
zos del bosquejo de la ciudad, se  
gún describen cuando la ciudad  
de La Paz comenzaba su urbaniza  
ción.

Las personalidades y público  
que acudieron a la apertura de la  
pinacoteca se sorprendieron al en  
contrar obras pictóricas jamás ex  
puestas antes y que pertenecen al  
pincel de célebres maestros espa  
ñoles y nativos de los siglos XVII y  
XVIII.

La muestra abarcó sólo 45  
a 50 pinturas por falta de espacio.  
Destacaba al centro del salón una  
hermosa y antiquísima Custodia  
rodeada de cuatro cáliz de plata.

La joya utilizada sólo en las  
grandes solemnidades es de oro  
macizo en la parte superior lleva  
incrustaciones de diamantes, cuyo  
valor es incalculable.

Cualquier visitante de la expo  
sición se siente atraído por la exqui  
sitez y magnificencia de la pintura  
sacra que se exhibe y por la curio  
sidad de querer conocer lo más  
recóndito de la Iglesia.

Es o fue precisamente lo que le  
pasó al redactor de HOY, quien  
para satisfacer la acuciosidad se  
valió de un simpático y compla  
ciente sacerdote franciscano.

Juntos iniciamos un recorri

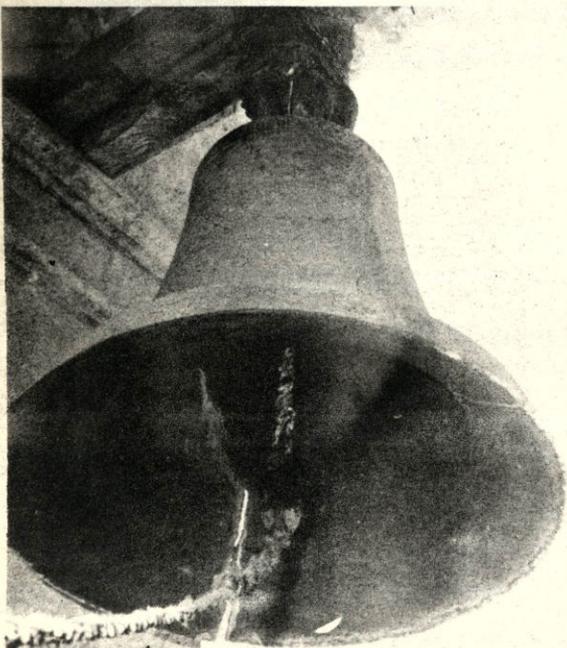
mosa Iglesia milenaria.

Es el más antiguo de los  
ciscanos, y según nos relata el  
ce "al dedillo" toda la historia  
Templo y convento. "Tengo  
seos de escribir algún día un  
queño libro donde haga un  
el mínimo detalle de nuestra  
sia", nos dijo a tiempo de  
dar la antigua construcción  
lida donde funcionaba la es  
Vicenta Eguino" y donde  
contró un tesoro escondido.

En la sacristía se conserva  
na pintura con el retrato del  
sor de la construcción de la  
Obispo Fray Francisco de Calatayud  
quien concluyó la obra y la  
gró en 1784.

Su ejecución, según el  
Calatayud, se debió a la  
cooperación económica de  
por el rico minero Diego de  
na.

En la misma sacristía  
cuentran valiosos cuadros  
quería de singular arte  
tallados en sus dos caras  
rios de plata, espiñetas  
mentos, cálices, casullas



"La Independencia", campana que repicó el 6 de agosto de 1825, saludando la liberación del Alto Perú.

# S LEYENDAS EN SAN FRANCISCO"

os de los patrimonios  
ndas de la basílica  
r de San Francisco de  
dad de La Paz.

El templo que fue cons-  
en un lapsó de 80 a-  
ncierra también valo-  
stóricos como la cam-  
de "La Independen-  
la misma que repicó  
de agosto de 1825,

saludando la independen-  
cia de Bolivia. Esta cam-  
pana aún conserva raja-  
duras que el tiempo y el  
temper le infringieron.

A continuación, pre-  
sentamos a ustedes algo  
de lo mucho que encierra  
"San Francisco" en sus  
recios muros de piedras  
centenarias.

hilo de oro y una mesa  
y al centro una mesa cir-  
cunscrita en cuero de una so-  
ra. "Ha debido ser un to-  
y grande", comenta Cala-  
enseñando el mueble que  
na leyenda escalofriante.

blata que por el año 1750  
o un hermano franciscano  
regaba a la tarea de orde-  
n ornamentos litúrgicos en  
de la noche se le apareció  
económica puma que para-  
re la mesa lo atacó. Entón  
religioso se armó de un cru-  
de plata y se defendió hasta  
animal desapareció.

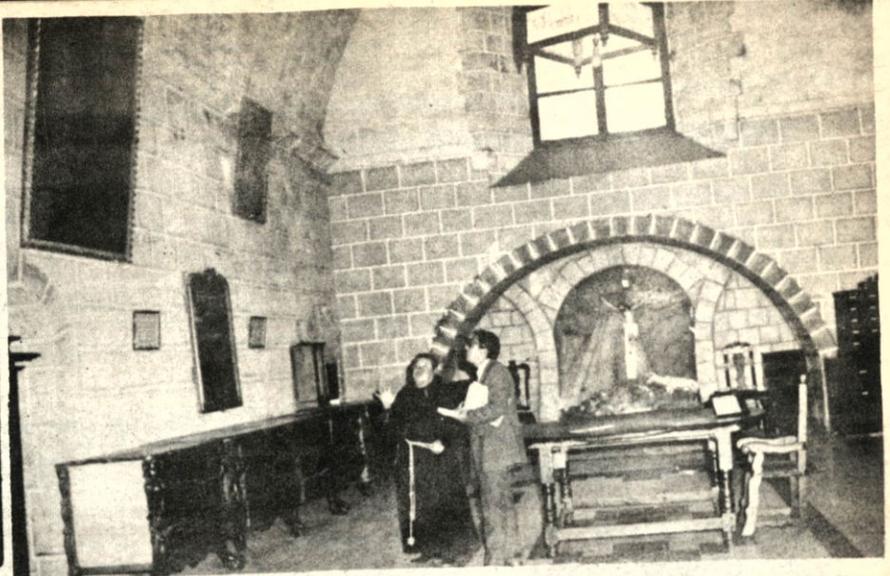
Salimos del amplio y frío  
para iniciar un nuevo reco-  
desde la puerta de entrada  
se aprecian a los costados.

dos enormes lienzos de Gregorio  
Gamarra, pintados a principios  
del Siglo XVII.

Otro orgullo de la Iglesia,  
según el Padre Calatayud, son los  
14 cuadros del vía crucis del pin-  
tor boliviano García Meza, que  
a principios del presente siglo los  
expuso en Roma, para después do-  
narlos a la Iglesia de San Fran-  
cisco.

El estilo gótico del altar Ma-  
yor y otros diez menores son una  
verdadera obra de arte de las cua-  
les dos tuvieron que ser reconstrui-  
dos no perdiendo, empero su arqui-  
tectura virreinal.

Algo que llama mucho la at-  
ención es la simpatía arquitectura  
del altar mayor, que por su apre-  
ciable valor colonial labrado en  
oro resulta impresionante.



-Un paseo por la pinacoteca, recientemente inaugurada, del templo de San Francisco.

A fines del siglo pasado un  
incendio destruyó la parte central  
del altar y fue reconstruido poste-  
riormente con piezas auténticas en  
estilo gótico, con el apoyo del pa-  
dre de Don Franz Tamayo, Isaac  
Tamayo, quien por entonces era  
Presidente de la Junta de Vecinos  
de San Francisco.

A este ciudadano se debe no  
sólo dicho trabajo, sino que fue  
quien hizo posible la instalación  
de la luz eléctrica en la Iglesia,  
la construcción de bancos y el  
cambio del piso de ladrillos por  
machiembrado.

A esta altura de la conversa-  
ción el Padre Julio Calatayud re-  
cuerda cómo antes los feligreses  
acudían a la Iglesia con sus pro-  
prios reclinatorios o bancos espe-  
ciales.

Luego visitamos la cripta de  
San Francisco donde se encuen-  
tran los restos de Eduardo Aya-  
roa, Pedro Domingo Murillo y  
los protomártires Gregorio y Vi-  
torio García Lanza, Buenaventu-  
ra Bueno, Apolinar Jaén, Saigó  
y Don Diego de Baena.

De un costado del altar don-  
de se encuentra la Virgen de Copa-  
cabana, se desenterró hace varios  
años el cráneo de Pedro Domingo  
Murillo. También se encontraron  
restos humanos en una galería sub-  
terránea, ubicada debajo el altar  
mayor.

Antes de concluir la amena  
charla con Julio Calatayud, deci-  
mos subir a la torre de la Igle-  
sia desde donde se advierte clara-  
mente una base que se supone de-  
bía construirse otra nueva.

El trabajo de construcción de  
la Iglesia que tuvo una duración  
de ochenta años quedó inconclusa.  
En las cúpulas se observan concla-

ridad las fechas de conclusión de  
las mismas.

Una vez arriba, pudimos ap-  
preciar la calidad de las tejas, va-  
rias de ellas de vidrio sólido que  
no se deterioraron con el paso de  
los años. Sin embargo, existen otras  
pequeñas torres que por efecto de  
las inclemencias atmosféricas expe-  
rimentaron serios daños.

La construcción de las torres  
se realizó en tres partes o etapas:  
la base o primera parte es de pie-  
dra, la segunda de piedra y ladril-  
lo y la parte superior de piedra  
del río.

Se tiene proyectado realizar  
una buena reconstrucción con la  
cooperación de viejos talladores  
nativos, quienes realizaron la cons-  
trucción colindante a la Iglesia,  
según el sacerdote.

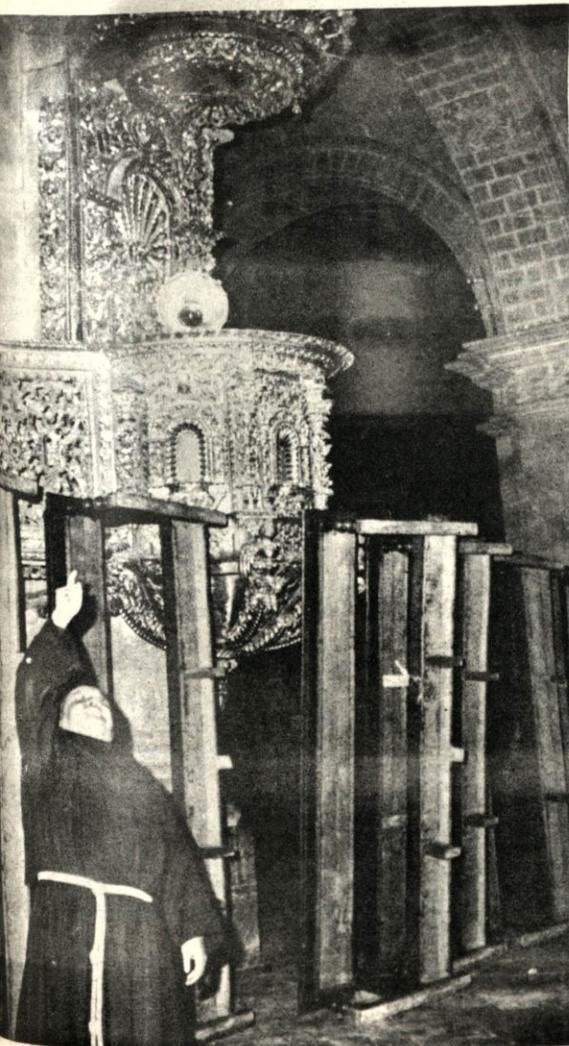
En la torre resaltan majestuo-  
samente once campanas de diferen-  
tes tamaños, las mismas que fue-

ron fundidas en el mismo convento,  
según se descubrió cuando se  
realizaron las excavaciones y don-  
de se advirtió que la ubicación de  
la Iglesia estaba cerca al hecho  
del río Choqueyapu.

Las campanas tienen marca-  
das las fechas de su fundición, y  
la más soberbia es la de "La In-  
dependencia", que tiene dos enor-  
mes rajaduras.

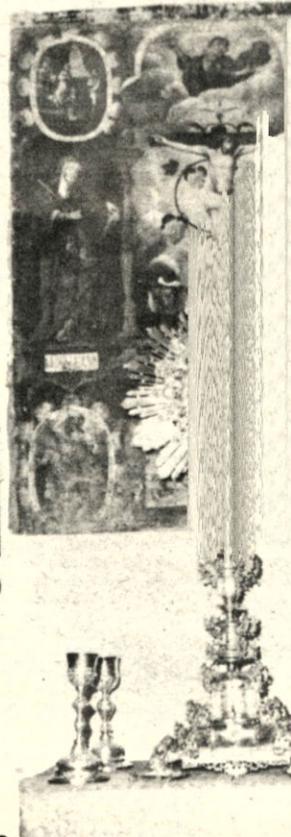
Esta histórica campana re-  
picó el 6 de agosto de 1825, cuan-  
do Bolivia logró su independencia  
y lo hizo de tal forma que se res-  
tauró cubriéndola con un  
tonces su característica tradicional  
rajadura.

Cuando comenzaban a repi-  
car las campanas de San Francis-  
co, nuestra visita concluyó, en ra-  
zón a que el Padre Julio Calata-  
yud tenía que atender los servicios  
previos a un rutinario oficio reli-  
gioso.



El padre Julio Calatayud, enseña un sector de la arquitectura del templo.

Una custodia de oro macizo, con incrustaciones de diamante, es una joya valiosa que sólo es usada en grandes solemnidades. Esta rodeada de cuatro cáliz de plata.



# LAS "HIJAS DEL SOL"

## SACRIFICIOS DE LAS BRUJAS

Interesantes descubrimientos arqueológicos en Val Susa, no lejos de Turín — Los hallazgos permiten conjeturar ritos celticos, preceltas, semejantes a otros de la antigua Asia, de la América Central precolombina y de algunas tribus primitivas de África ecuatorial — Sacrificios de las "masche" (brujas) para propiciarse al Sol.

TURÍN, (ANSA).— Mario Salomone, arqueólogo-fotógrafo de la Asociación Estudios Prehistóricos de Turín hace interesantes revelaciones acerca de sus investigaciones y hallazgos prehistóricos

en Val Susa, muy cerca de Turín. "Cerca de Borgone de Susa —dice— todavía vive la leyenda según la cual las "masche" (esta palabra, derivada del viejo término latino, aún es empleada por los piemonteses para designar a las brujas), en la noche de plenilunio de mitad del año (junio) se dirigían cantando, a través de una puerta natural abierta en la roca, hacia una piedra redonda donde encendían fogatas en respuesta a las que se encendían al otro lado del valle. Después arrojaban al vacío a su víctima humana, para propiciarse al Sol". Esta leyenda deriva de hechos rea-

les, pero datan de la época precelta. Lo curioso es que el sacrificio humano, tal como se realizaba en época prehistórica aquí, se parece a los que se practicaban en la antigua Asia y en América Central en tiempos remotos y a los que todavía practican algunas tribus primitivas de África Ecuatorial. Lo prueba la documentación recogida por el nombrado arqueólogo fotógrafo.

Salomone ha identificado la "roca de las fogatas", o piedra redonda, en Borgone, a 1148 metros de altura sobre el nivel del mar. Desde esta roca, las sacerdotisas subían al lugar del sacrificio, o del "salto en el vacío". "Aquí cerca —explica el arqueólogo— hay una formación rocosa semicircular, que en origen debía ser redonda, y aún muestra cavidades ovoidales de diferentes profundidades y diámetro, con símbolos grabados. A poca distancia hay otra piedra circular, trabajada del mismo modo y entre cuyos símbolos se destaca el inconfundible y universal "Árbol de la vida".

Cerca de Borgone se encuentra una gran piedra plana de 8 metros de diámetro y 2,50 de espesor: y debajo hay un local casi circular, excavado en la roca, que tiene 1,80 metros de altura. Está luego la "cueva de los vampiros", y un domo denominado "mesa de las brujas", formada de una piedra de cuatro metros de largo y 2,50 de ancho, sostenida por dos grandes piedras. Más impresionantes son los "trampolines solares", o sea los lugares desde donde se arrojaba a las víctimas al vacío; al comienzo eran simples espolones de roca, en partes naturales y en parte contruidos, transportados y colocados con sistemas incomprensibles para nosotros al borde de abismos. Los sacerdotes y las sacerdotisas se asomaban al abismo, invocando al dios Sol, y arrojaban a las víctimas desiguadas al abismo. Esto ocurría en Piamonte, como en Córcega, en África y en América precolombina. Más tarde estos trampolines se colocaban sobre espejos de agua: las vírgenes sacrificadas al Sol, si sabían nadar y zambullirse, podían salvarse, pues el dios se daba por satisfecho con el simulacro del sacrificio. Igual ceremonia se practicaba, en época precolombina, en México, en Colombia, en Perú. Sucesivamente el sacrificio se tornó sólo simbólico, y los trampolines se transformaron en especies de toboganes excavados en la piedra por los cuales las "víctimas" se deslizaban simulando el sacrificio. "Cerca de Borgone —refiere el arqueólogo Salomone— los primitivos adoradores del Sol excavaron uno de estos "toboganes" de 8,25 metros de longitud; los lugareños citan una leyenda según la cual las "masche" (o brujas) se sentaban y se deslizaban por este "tobogán" levantando los brazos hacia el cielo como invocando al Sol".

A nueve kilómetros, en Chiomonte, Salomone encontró un budo esculpido en una piedra que no es del lugar. Así los describe el arqueólogo: "Tiene la nariz rota, como casi todas las estatuas que caen y ruedan; impresionan los ojos, curiosamente dibujados, y sobre todo el "casco" que le cubre la cabeza dejando aparecer las orejas. "Son —escribe el comentarista Peter Kolosimo— los mismos ojos de los famosos "espaciales danzantes" de Monte Alben, con igual casco —que también se ve en estatuas mexicanas y peruanas— que ha hecho hablar de astronautas extraterrestres".

# EL OCEANO ATLANTICO CONTAMINADO

Alarmante informe de la National Oceanic and Atmospheric Administration sobre el grado de contaminación de las aguas del Océano Atlántico — El petróleo volcado al Océano forma grumos, especie de informes bolas bituminosas del tamaño de un grano de trigo y hasta de un puño cerrado — Los discos y esferas de materiales plásticos.

NUEVA YORK, (ANSA).— Que el Atlántico estaba contaminado ya se sabía antes de que el explorador noruego Thor Heyerdhal, cruzándolo en 1970 a bordo de una versión moderna de las antiguas embarcaciones egipcias de papiro, descubriera a lo largo de todo el itinerario entre África y América innumerables pelotas de alquitrán y de materiales plásticos. Pero en el informe que acaba de publicarse en Washington, a raíz de una expedición de la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) afirma que los residuos de petróleo y plásticos contaminan el Atlántico "en proporciones macizas" desde el Cabo Code hasta el Mar Caribe, y que la contaminación "es mucho mayor de cuanto hasta ayer se sospechaba".

Un análisis, de los organismos microscópicos que forman la base de la cadena alimenticia

oceánica induce a los científicos de la NOAA a afirmar que "más de la mitad de las muestras de placton recogidas en las superficies de las aguas está contaminada por el petróleo". La contaminación de petróleo era tan densa que los tres buques de la NOAA que el verano pasado recorrían el Atlántico han tenido mucho trabajo para recoger muestras de los residuos oceánicos.

La tripulación de uno de estos buques —el "Albatros IV"— refiere que tres veces de cada cuatro las redes se llenaban de masas bituminosas y densas que salían de entre las mallas "como espaguetis". Según el Ente que dirigió la expedición, el petróleo forma grumos como informes bolas de alquitrán cuyo tamaño varía desde un grano de trigo a un puño cerrado. Estos residuos se deben a las descargas que los buques petroleros efectúan en pleno océano.

## PROGRESOS EN EL DIAGNOSTICO DE LA ESTERILIDAD FEMENINA

### Modernas técnicas indoloras

ROMA (ANSA) — Podría parecer anacrónico hablar de esterilidad conyugal, es decir falta de hijos, en estos días en que son planteados a la atención pública, mediante la prensa y la televisión, problemas sociales de alto relieve, como el de la superpoblación y el aborto, que encontrarían solución con el uso de oportunos anticonceptivos. Los dos problemas, no tener hijos o tener demasiados, se sitúan en extremos opuestos y responden a dos categorías de parejas: la primera está representada por las de reciente formación y la segunda por las que ya han sido beneficiadas con el nacimiento de uno o más hijos.

Sin embargo, en el estado actual de los conocimientos médicos, es relativamente sencillo obtener resultados en el control de la fertilidad. No tan fácilmente se logran éxitos en la terapia de la esterilidad. En este último caso, en realidad es preciso un doble momento del acto médico: el diagnóstico y el terapéutico.

Puesto que en ambos sectores se están realizando progresos importantes, es preferible apuntar a ciertas mejoras aportadas, en los últimos tiempos, a los medios diagnósticos de la esterilidad femenina: no existe en la actualidad ningún ginecólogo que, para establecer la etiología no recurra, paralelamente a los exámenes clínicos, colposcópicos, hormonales, inmunológicos y genéticos, a la investigación radiológica del útero y de los oviductos, como no hay fisiólogo que pueda dejar de lado el examen radiológico del pulmón.

¿En qué consiste el estudio? El examen radiológico del útero y los oviductos requiere la introducción, en las cavidades útero-tubáricas, de una sustancia radiopaca que torne visibles, en el radiograma, la impresión de la cavidad uterina y la luz de los oviductos. Así se logran datos sobre la forma, volumen, dislocación del útero, además del calibre, curso y perfil de los tubos, pero sobre todo de su permeabilidad.

¿Por qué es importante el diagnóstico de la practicabilidad de pasos tubárica? Como se sabe, una de las causas más frecuentes de la esterilidad femenina es la oclusión tubárica. Para que la fecundación se produzca es preciso el encuentro del espermatozoide con el óvulo. Si esta vía se altera, el choque no se verifica.

Existen, por supuesto, otros métodos no radiológicos para un diagnóstico semejante, pero sólo el ya mencionado puede brindar al mismo tiempo un juicio morfológico en el sector uterino y cervical, que pueden ser responsables de la esterilidad.

¿Cómo se efectúa el estudio? Los primeros intentos de visualizar el aparato genital femenino con el uso de sustancias radiopacas se remontan a 1913, pero la toxicidad de los preparados volvía peligrosa la investigación. La mejora de estos métodos de contraste permite actualmente someterse al examen con toda tranquilidad, aunque el mismo siempre se efectúa con técnica rigurosa y precauciones tendentes a limitar el peligro de radiaciones ionizantes, infecciones o intolerancia. Por tal motivo, la técnica de ejecución se perfeccionó aún en los sistemas de introducción del medio de contraste.



En Alemania, esperan la decisión del ministro Federal de Investigación y Tecnología, para que se destine una parte del presupuesto para la conclusión de las pruebas del avión "VAK 191-B".

Se trata de una moderna nave de despegue vertical. El Ministerio de Defensa no tiene interés en el nuevo avión, argumentando que en el plano militar no existe ninguna necesidad de aviones de despegue vertical.



# LAS MUJERES TRABAJAN MAS Y DESCANSAN MENOS QUE LOS HOMBRES: ESTADISTICAS

*Las mujeres trabajan más y duermen menos que los hombres. Cada día hablamos cuatro horas de ideas conyugales. Hobbies.*

ROMA, ANSA. —Según los especialistas en datos estadísticos, pasamos en la cama un tercio de nuestra vida, mientras entre sillones con unimos casito otros dos tercios. Como promedio dormimos aproximadamente 7 horas sobre 24. Qué decir de las horas y sillones en los cuales hacemos descansar el peso del cuerpo ante más de 14 horas diarias? En los últimos 60 años, 35 los pasamos despiertos, otros 20 durmiendo y los 5 restantes por momentos de pie. Existen también los que se han dedicado al trabajo de calcular el tiempo que recorre en un día, para realizar las distintas tareas domésticas, un ama de casa a cerca de 40 minutos como promedio. Una mujer caminadora como puede darse.

El hombre pasacercade 2.400 horas de su vida frente al espejo de afeitarse, contra las 3.500 horas empleadas por la mujer para equilibrarse. En compensación, es el hombre quien pasa 52.000 horas frente a la cocina y las ollas, 15.000 horas en trabajos de costura, 1.000 lavando los muebles, 8.000 lavando la ropa. La mujer dedica al aseo 20.000 horas, 20.000 menos que el hombre y al trabajo 136.000 horas, 40.000 más que el hombre. No tanto, las representantes del sexo débil trabajan más y descansan menos.

Con respecto a las horas de tiempo libre, norteamericanos y europeos pasan al frente de las estadísticas: exactamente 5,12 horas al día, respecto a las 3,30 horas de los franceses, que son precedidos por Bélgica, Alemania, la Unión Soviética y Polonia. Los húngaros se parecen a los norteamericanos por el tiempo dedicado a la radio, la TV y los diarios; los japoneses y los polacos son los que hacen menos deportes, los rusos frecuentan espectáculos más que otros, los belgas son los más activos cultores de "hobbies"; los

alemanes, en cambio, son apasionados por las caminatas. Según otro cálculo, debido a un estudio inglés, Donald Price, el hombre habla unas 4 horas diarias: pronuncia tantas palabras

como si leyera cada hora unas veinte páginas de un libro.

Curiosas, al respecto, las conclusiones del mismo profesor Donald Price de 73 años y de su colega norteamericano B. Casey de 5 años mayor. Hechos los cálculos, compararon los totales: ninguno de los dos puede alegrarse mucho. El inglés descubrió haber pasado 28 años durmiendo, 12 en la oficina, 6 en el extranjero por

tareas diversas, 3 cuidando de su propia higiene, 2 en conversaciones con su mujer, 1 en charlas con amigos y colaboradores, 3 fumando su pipa, 4 leyendo el diario y un año rezando. Completando el análisis del tiempo perdido, el inglés afirma haber pasado 3 años en la peluquería, la sastrería y en visitas al dentista 52 1/2 pensando cosas inútiles, 325 en discusiones y peleas conyugales y 56 jugando con su hijo.

El empleo del tiempo del estudio norteamericano resulta más fértil: 11 años leyendo, 10 en el cine, 9 en automóvil, 4 cocinando y lavando platos. Para el corredor 2.190 días.

Los dos apasionados de las estadísticas se dieron cuenta más tarde que el inglés rió a carcajadas durante un periodo estimado en los 32 días. El norteamericano se mostró de mejor humor: 78 días de júbilo.

## EL MUSEO VIVIENTE DEL NIGER ES EL MAS VISITADO DEL MUNDO

NIAMEY, (ANSA). — Especial de Attilio Daudio. — El Museo Nacional del Niger es indudablemente el más interesante entre los que existen en el continente africano y ha registrado el año pasado una afluencia record de visitantes.

Su éxito se debe sobre todo al hecho de ser un museo viviente. Es, en efecto, un conjunto de objetos y hombres que ilustran el pasado y el presente del Niger, punto de encuentro de tres Africas —la sahariana, la saheliana y la animista— y síntesis de dos sociedades tradicionales: la pastoral de los nómades y la agrícola de los sedentarios.

Inspirador y conservador del Museo es el profesor Toucet que supo convertirlo en una muestra para todo tipo de público, desde el turista al estudioso, desde el africano que viene de las zonas interiores para ver la capital hasta el europeo y el americano que quieren conocer a Africa.

Ambientado al aire libre en una zona que va hasta orillas del río, el Museo ocupa una superficie de 80 hectáreas y ofrece una reconstrucción perfecta del "habitat" de los sedentarios y los nómades. Cerca de las cabañas o las carpas trabajan, en presencia de los visitantes, artesanos pertenecientes a distintos grupos étnicos. Los songhay, los djerma, los tuareg, los peul, los haussa, los beri-beri del Niger tienen una artesanía especializada que permaneció fiel a las técnicas tradicionales.

Los tuareg fabrican armas valiosas —lanzas, espadas,

puñales— y joyas en oro y plata, labrados con técnicas que permiten realizar objetos siempre únicos y distintos entre sí.

A menudo al refinamiento de una realización se añade un significado simbólico, mágico y terapéutico, como en el caso de la cruz de Agades, que suministra fecundidad. Los hausse trabajan el cuero; los songhay y los djerma tejen en telares de antiquísimo modelo piezas estupendas, los "pagnes" ricamente bordadas.

El problema de estos artesanos era hasta ahora vender sus manufacturas: se necesitaba más tiempo a vender el objeto que a fabricarlo. Actualmente trabajan en el museo de Niamey 130 artesanos y toda la producción es comprada y pagada al contado por la dirección. En compensación los artesanos deben enseñar su arte a los jóvenes que se han anotado en su escuela de formación artesana práctica.

El profesor Toucet dice: "La artesanía nigeriana puede sobrevivir a condición de tener un mercado seguro y de producir objetos artísticos y auténticos, obras fuera de serie".

En el jardín zoológico anexo al museo viven en jaulas o recintos naturales, búfalos, antilopes y otros animales de la fauna nigeriana en una vegetación natural. El acuario está poblado de los peces que viven en el río Nigery hay también una enorme pajarera donde vuelan distintas especies de pájaros y aves grandes y pequeños.

# DATOS QUE LE INTERESAN

**hoy**

OFICINAS Y REDACCION:  
Av. 6 de Agosto 2170

Casilla de Correo No. 477  
DIRECCION Tel. 28737  
GERENCIA ADMINISTRACION  
Y PUBLICIDAD Tel. 25166  
REDACCION Tel. 29883

## TELEFONOS DE URGENCIA

TELEFONOS (reclamos)	Tel 113
INFORMACIONES	Tel 104
SEÑORITA HORA	Tel 117
LARGA DISTANCIA EXTERIOR	Tel 55907-09
INTERIOR	Tel 20 402-03
HOSPITAL DE CLINICAS (central)	Tel 22 821-22 872
BOMBEROS DE AASANA	Tel 59333-59310
ESTACION DE BOMBEROS	Tel 119
ASISTENCIA PUBLICA	Tel 118-22111
POLICIA (DIN)	Tel 110
TRANSITO	Tel 26148
AGUA	Tel 26625
ENERGIA	Tel 54357

## FARMACIAS DE TURNO

26 de	Cochabamba	Calle Ballivián N° 1483	42927
Mayo	Vida Nueva	Av. Iturralde N° 1377	4:425
	San Francisco	Av. Meal. Santa Cruz N° 930	29622
al 2 de	Belén	Rodríguez - Linares	28486
Junio	La Salvación	Av. Buenos Aires N° 1009	---
	6 de Agosto	Av. Villazón N° 472	22680
	La Estrella	Av. Tito Yupanqui N° 1292 (Villa Comacahana)	55241

### FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

OBRAJES	Plaza Franz Tamayo	Tel 82081 Obrajes
SAN CARLOS	Av. República 26	Tel 2 0223 Villa Victoria
CRISTO REY	General Lanza 2110	Tel 27534 Supocachi
LITORAL	Caja de El Alto	Tel 27325 El Alto

## FLOTAS

* TRANSPORTES EXPRESO "EL CHAPACO"	Tel 40 28
Chuquisaca N° 638	
* TRANSPORTES "UNIVERSO"	Tel 2831
Av. Montes N° 638	
* TRANSPORTES "SAMA"	Tel 28462
Murillo esquina Graneros	
* FLOTA "UNDOS"	Tel 25893
Bozo esquina Montes	
* FLOTA "ANDINO"	Tel 20 471
Lion de la Barra N° 360	
* FLOTA "BERMEJO"	Tel 28981
Av. Pando N° 148	

# Su cine para hoy

### CINE 6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche ME LODY y Actualidades mundiales No. 18. Precios matiné 5.- y 6.- Tanda y noche 6.50 y 7.50.

### CINE UNIVERSO

Matinée, tanda y noche CON QUISTA DEL PLANETA DE LOS SIMIOS. Precios matiné 5.- y 6.- Tanda y noche 6.50 y 7.60.

### CINE 16 DE JULIO

Matinée, tanda y noche LA ESTAFA DEL SIGLO. Precios: matiné 5,00 y 6,00, tanda y noche 10 y 12.

### CINE SCALA

M.T. y N. LAS DIABOLICAS AVENTURAS DE C.C. Y COM PAÑA (mayores de 18 años) Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matiné 5 y 6 tanda y noche 6.50 y 7.50.

### CINE LA PAZ

Matinée, tanda y noche. LOS ESPÍADADOS DE LA MAFIA. Noticioso: EL MUNDO AL INSTANTE. Precios: matiné 5 y 6, tanda y noche 6.50 y 7.50.

### CINE MEXICO

Matinée y tanda MAMA DO LORES y HOY HE SOÑADO CON DIOS. Noche EN ESTAS CAMAS NADIE DUERME y MAMA DOLORES. Precios matiné 3.60 y 2.60, tanda y noche 4.20 y 3.10.

### CINE PARIS

Matinée D'JANGO MAESTRO PARA UN ASESINO. Tanda y noche EL TERCER SEXO

SE DIVIERTE (M. de 18 años). Precios matiné 4.10. Tanda y noche 4.20.

### CINE TESLA

Matinée tanda y noche R. P. M. (M. 18 años). Precios matiné 6.- y 5.- Tanda y noche 7.50 y 6.50.

### CINE PRINCESA

Matinée ODIOS EN LAS PRA DERAS. Tanda y noche SALVAJE Y PELIGROSA (P.M. de 21 años). Precios matiné 4.60. 4.10. 3.10. 2.10. Tanda y noche 5.30. 4.80. 3.30.

### CINE ROXY

Matinée, tanda y noche LA VENGANZA DEL BOXEADOR CHINO y LA ESPÍA QUE CAYO DEL CIELO. Precios matiné 3.10 tanda y noche 3.70 y 2.-

### CINE EBRO

Matinée, tanda y noche NY. FOME y EL APOSTOL DE LA VENGANZA. Precios matiné 3.70 y 2.60. Tanda y noche

### CINE MIRAFLORES

Matinée, tanda y noche TODO A SU TIEMPO y ESTOY HECHO UN DEMONIO. Precios matiné 3.10. Tanda y noche 3.80.

### CINE ABAROA

Matinée, tanda y noche dobles en tecnicolor OPERACION CARDIACA y SI ENCUENTRAS A SARTANA REZA POR TU MUERTE. Precios matiné 3.60 y 2.60. Tanda y noche 3.70 y 2.60.

### CINE MURILLO

Matinée, tanda y LAS MARAVILLAS DE DINO y EL LADRON DE DAD. Precios matiné 3.80. 2.60. Tanda y noche 3.80. 2.60

### CINE VARIEDADES

Matinée VIVA RINGO TO Vs. FUMANCHU. Tanda y noche LA VENUS PLATA y LA SANGRE DE FUMANCHU. Precios matiné 3.20 y 2.20. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

### CINE CENTER

Matinée tanda y HOMBRES VIOLENTOS GUILAS ATACAN AL AEROPLAN. Precios matiné 3.20 y 2.20. Tanda y noche 3.70 y 2.10.

### CINE ESMERALDA

Matinée, tanda y noche ANGEL y EL EXTRA. Precios matiné 3.60. Tanda y noche 3.70.

### CINE TRIANON

Matinée y tanda EMERSON DE AMOR y LA CRIADA DE AMOR. Noche EMERSON DE AMOR y CLAUDIA Y DESEO.

### CINE IMPERIO

Matinée, tanda y noche GION SIN RETORNO y DIOS SABATA. Precios matiné 2.70 y 2.20.

### CINE ILLIMANI

Matinée y tanda BATALLA DE HEROES. Noche QUE CLASE DE NIÑOS. Precios matiné 2.10. Tanda y noche 2.60.

### CINE LUX

Matinée, tanda y SOLO SABIA MATAR SIRENAS DE TIBURON. Precios matiné 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.10 y 2.10.

### CINE 16 DE NOVIEMBRE

Matinée, tanda y noche KESTIN VAMPIRO y LOS CHOFERES DEL CHACO

## A nuestros ANUNCIADORES

COMUNICAMOS A NUESTROS ANUNCIADORES QUE, NUESTRO DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD ATIENDE DIARIAMENTE:

POR LAS MAÑANAS DE 10.00 a 12:30  
TARDES DE 14.30 a 19.00  
DOMINGOS DE 10.00 a 13.00

# A PEDIDO DEL PUBLICO Grandiosa REPOSICION Gran Cine MEXICO



PRODUCCIONES DIEZBA, S. A. presenta a:

**EUSEBIA COSME ★ CARLOS BRACHO ★ NORMA LAZARENO**

en

## Mamá Dolores

- A COLORES -

• y en el papel de Carritos **MANOLO BRAVO** • Actuación especial de **ROSARIO GALVEZ**

Una producción de: **FRANCISCO DIEZ HARRISO** Director: **TITO DAVISON** Cine drama: **EDMUNDO BAEZ y TITO DAVISON**

**MATINEE Y TANDA DOBLES con: "HOY HE SOÑADO CON DIOS"**

**NOCHE DOBLE con: "EN ESTAS CAMAS NADIE DUERME"**

# Sociales

**HONOR DE S.M. ELIZABETH II**  
En ocasión del cumpleaños de Su Majestad Reina Elizabeth II de Inglaterra el Embajador de Gran Bretaña en Tahourdin y su esposa ofrecerán, en recepción el próximo viernes 1 de junio de 14:00 hrs en su residencia de Obrajes, calle de Septiembre entre calles 4 y 5.



Dos aspectos de la recepción que ofreció el Cónsul de Chile, Rolando Stein y su esposa Georgina de Stein con motivo de despedirse, una vez terminada su misión diplomática en nuestro país.

**MESA REDONDA PANAMERICANA**  
Las Damas integrantes de la Mesa Redonda Panamericana se reunieron para homenajar a la Argentina por sus 150 años de independencia. El acto estuvo a cargo de Alicia del Castillo y Gabriel Carvajal. A continuación sirvió un vino de honor.

**COMITÉ DE DAMAS SEÑANAS**  
El Comité de Damas Señanas se reúne el miércoles para un té-rummy para agasajar a las señoras Elba de Busch y Beatriz de..., esposas de los ministros de Salud y Agricul...



\*\*\*\*\*  
Retornó de Santa Cruz Wilma Toledo de Marchetti  
\*\*\*\*\*  
De Oruro Carmen de Andrade.

**VOLUNTARIAS DEL HOGAR SAN JOSE**  
Las Damas Voluntarias del Hogar San José, se reunirán en su té mensual en la residencia de Martha de González.

El Embajador Arino y la señora de Arino ofrecieron una recepción celebrando el 25 aniversario de su país. En la foto, el Embajador recibe el saludo de uno de sus invitados.



Los fondos para obras sociales se realiza la entidad. El Embajador llevará a cabo en el local "El Alcázar" (Plaza Estadio H. Siles) el próximo día 31 de mayo. **VIAJEROS**  
Se ausentaron a Wasquechani los esposos Alberdi y Maruja P. de...

El embajador alemán y la señora de Racky, durante la recepción que ofrecieron a la Misión Económica Alemana.

**PARTE MATRIMONIAL**  
\*\*\*\*\*

**ESTEBAN APAZA M. MARIA MAMANI A.**  
**ISIDORA C. DE APAZA**

Participan a Ud's el enlace matrimonial de sus hijos:

**EULOGIO Y NEMECIA**  
**EULOGIO APAZA MAMANI Y NEMECIA M. ADUVIRI**  
Que se bendecirá el día sábado 2 de junio a las 18.30 horas, en el templo de María Auxiliadora, Don Bosco.

Enriqueta Gallardo v. de la Quintana, esposa; Lilitana, hija. Eulogia v. de la Quintana, madre. Hilda, Eduardo, Corina, Benigno, Hugo, Mario, hermanos; Severa v. de Gallardo, madre política; Luisa Margarita, Carmen, Gustavo, Lidia, María Luz, Hugo, Mary Gallardo Franco, René Berdeja, Clotilde Campos, Jabel Buitrago, Esperanza Gonzáles, hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue ejemplar esposo y abnegado padre, Dn.:

## Ramón de la Quintana Chavarría

(Q.E.P.D.)

Ruegan a sus familiares personas piadosas, especialmente a sus compañeros de trabajo del matutino HOY, Servicio de Camión, Administración de Correos, Colegio Santa Teresa y residentes surensenses asistir a la Misa de Requiem que en sufragio del alma del extinto y recordando el mes de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar hoy miércoles 30 de mayo a horas 11.30 a.m. en el Templo de La Merced.

Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.—  
La Paz, mayo de 1973.—

El duelo se despiden en la puerta del templo.—



**Opilca**

para la depilación cosmética

PIDALO EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

# Cosas que pasan

## CUIDADO CON DEL MATE

### "PINTORES EN LA COCINA"



Gardome, (ANSA). El pintor cubano Lam ganó la edición 1973 del premio "pintores en la cocina" que se efectuó en Gardone. Junto al lago de Garda. Lam presentó un plato de gusto estrictamente italiano, es decir un "minestrone" de origen ligur, "una tierra —dijo— donde he pintado y cocinado muchas veces".

El segundo premio correspondió al pintor chino Ho Kan, con un pollo hecho con receta oriental, pero bañado con grappa, típico licor de Italia del norte.

### CANTIDADES ASTRONOMICAS DE TABACO

Roma (ANSA).— Los italianos gastaron el año pasado un billón 104 millones de liras (unos 1.900 millones de dólares) en la compra de más de 78 mil toneladas de tabaco. Según datos del monopolio estatal de tabacos, se consumieron exactamente

78.134 toneladas, equivalentes, excluyendo de la cuenta los cigarrillos y picadura para pipa, a 70 mil millones de cigarrillos, que se convirtieron en humo, sobre todo en la región del Lacio, que tiene a Roma por capital.

### MATEMATICAS versus DROGA



GENOVA, (ANSA).— Debido a "lecciones de matemáticas" al hashish, la policía italiana detuvo a una bien parecida profesora y a su joven exhuberante alumno. Los dos, Nieves de Meo, profesora de matemáticas y física en un instituto de Génova y Michele Bertolon, estudiante de contabilidad, fueron descubiertos por la policía en un hotel de esta ciudad.

En momentos en que la policía irrumpió en la habitación, la joven profesora (27 años, cabellos rubios, bien parecida) y su alumno, estaban en la cama, sobre una mesa de luz, al alcance de la mano, habían dispuesto 50 gramos de hashish, tres pipas, una jeringa, dos agujas lipodérmicas y una botellita de un líquido que quizás contenía un alucinógeno.

Bertolon (20 años), era buscado por una anterior denuncia sobre tenencia de estupefacientes.

El estudiante había conocido a la profesora porque necesitaba lecciones de repaso de matemáticas

### FUGA A LO PAPILLON



MONTEVIDEO, (ANSA).— La guardia penitenciaria del establecimiento de detención de "Miguelete", puso al descubierto en las últimas horas, un insólito plan de fuga de un recluso, que recuerda en algunas facetas, el "boom" literario que constituyó el libro "Papillón" de Henry Charriere.

En efecto, esa cárcel ubicada en las adyacencias del centro de esta capital, fue escenario últimamente, de sucesivos intentos de fuga, frustrados uno tras otro, pero según se supo en la víspera a través de conductos oficiosos, el plan de fuga concebido por el recluso Luis Sosa Nuñez encierra extremos hasta ahora sin antecedentes conocidos por lo menos en este país.

Concretamente, lo que quedó en evidencia en la cárcel de Miguelete, fue que Sosa Nuñez tenía escondidas en el recto doce hojas de sierra para cortar hierro, de 15 centímetros de largo, cuidadosamente envueltas en nylon.

Las autoridades penitenciarias tenían conocimiento que el referido recluso preparaba su evasión, por eso fue registrada su celda y sus ropas, e incluso su propio cuerpo, pues se le sabe capaz de cualquier extremo. En esas circunstancias, fue que aparecieron las hojas de sierra terminando Sosa Nuñez por confesar su intento de fuga.

### NOVIO INCENDIARIO



CIUDAD DE MEXICO, (ANSA—INFORMEX).— Descontento porque su novia usaba minifalda, Fernando Ortega Álvarez, de 18 años la roció con gasolina y le prendió fuego, causándole la muerte.

Los hechos ocurrieron en diciembre de 1970 y desde entonces Ortega Álvarez estuvo prófugo de la justicia.

Fue detenido por la policía en momentos en que junto con su esposa se tomaba fotografías en un estudio de esta capital.

Ante el ministerio público el incinerador declaró que anduvo escondido en varios estados del interior del país, y cuando pensó que el asunto había sido olvidado, retornó a la capital y conoció a otra muchacha, con la cual se había casado el viernes pasado.

### INSOLITA FORMA DE CONTRABANDO



LIMA, (ANSA).— Una organización dedicada al tráfico de estupefacientes utilizaba a seis hermosas mujeres como "correos", para exportar cocaína al Ecuador. La droga era acondicionada en sus prendas íntimas especialmente confeccionadas al efecto, logrando así burlar el control.

La revelación fue hecha en un tribunal correccional de Lima, al abrirse proceso oral contra Segundo Mena Tello y Jorge Mena Albuja, junto con dos de las muchachas que eran utilizadas como transportistas de la cocaína.

El sistema tuvo mucho éxito al principio debido

a que ninguna autoridad policial tuvo la ocurrencia de revisar las prendas íntimas de las damiselas en cuestión... quienes ingresaban al Ecuador con las maletas vacías y retornaban con cargamento de ropa y alhajas adquiridas en el vecino país. Fue este hecho y la constancia de los viajes lo que alertó a las autoridades, que procedieron a un más minucioso registro, que desbarató la bien montada organización.

Según se ha establecido la droga era entregada en Ecuador a Daniel Gabir Seminario, quien se encargaba de enviarla a otros países.

RIO DE JANEIRO, (ANSA).— Las personas que acostumbran tomar mate muy caliente (casi hirviendo) tienen más posibilidad de contraer cáncer de esófago que aquellas que no poseen ese hábito.

La afirmación es del médico especialista Eder Jansen de Melo, quien afirma que en la santa casa de Porto Alegre, en Río Grande do Sul, donde es común el hábito, se registró últimamente un índice de frecuencia de cáncer en el esófago de casi 30 por ciento del total de casos de la enfermedad entre los hombres mientras que en ciudades como Río de Janeiro o San Pablo, donde la costumbre del mate casi no existe, esa incidencia es del 3 ó del 4 por ciento del total de casos.

### "NUEVE MULTAS"

NAPOLIS, (ANSA).— Un joven napolitano tendrá que pagar nueve multas a raíz de una agitada persecución por las calles de Nápoles, en la que participó esta tarde nueve automóviles de la policía.

Francesco Sarnelli 18 años, no se detuvo cuando dos policías le intimaron el "alto" e intentó fugar con un automóvil de mediana cilindrada donde se encontraban otras cuatro personas.

Los ocho automóviles le persiguieron por casi dos horas por las calles de la ciudad. "huy porque no tengo permiso de conducir" dijo Sarnelli cuando fue bloqueado por los agentes. Ha sido acusado de manejo, sin permiso, evasión del impuesto de circulación, falta de seguro, manejo peligroso y otras infracciones.

# Anuncia EE.UU. que no hay impedimento para colaborar al "nacionalismo emergente" de países latinoamericanos

WASHINGTON, 29 ANSA. El Secretario de Estado norteamericano William P. Rogers declaró hoy que no hay razones que impidan colaborar "con el nacionalismo emergente" en América Latina y señaló que en materia de cooperación al desarrollo económico del continente "el juicio final debe ser hecho por los inversores".

También afirmó que Washington "animará las inversiones en los países en que ésta sea requerida".

Estas manifestaciones de Rogers fueron hechas al poner en posesión de su cargo al nuevo secretario asistente de estado para asuntos interamericanos, Jack Kubisch.

Rogers concluyó el lunes una gira de 17 días por 8 países latinoamericanos, durante la cual fue acompañado por Kubisch, no obstante que este funcionario no haya podido tomar formalmente posesión de su cargo.

Todo el cuerpo diplomático latinoamericano estuvo presente esta tarde en la ceremonia efectuada en el Departamento de Estado, en la que Kubisch prestó juramento. Posteriormente fue ofrecido un refrigerio.

Rogers aprovechó la ocasión para referirse a su gira por América Latina. Comenzó agradeciendo las cortesías de que fuera objeto y destacó que se había reunido en Buenos Aires con casi todos los representantes de América.

Dijo seguidamente que había hecho un exhaustivo informe del viaje al Presidente Richard Nixon y que éste se había demostrado "muy complacido".

Rogers expresó que su propósito principal "fue entablar tranquilas y serias discusiones" con los distintos gobiernos. Subrayó que los propósitos de su misión fueron "muy bien recibidos" y tuvo una palabra de elogio hacia la prensa latinoamericana, porque "muchos diarios contribuyeron a crear un clima favorable".

No le vio que haya antagonismo hacia los Estados Unidos, declaró.

Rogers puso de relieve que había constatado personalmente dos características latinoamericanas de hoy, el "crecimiento de los sentimientos nacionalistas" y un "sensible desarrollo económico".

Los Estados Unidos "agregan" "la bienvenida a ese nacionalismo" y no creen que sea "antagónico" o de índole negativa, "no veo por qué no debemos colaborar con ese nacionalismo" afirmó.

Rogers indicó que su gobierno mira con interés la marcha de la organización de los Estados Americanos OEA, no obstante de que los Estados Unidos "están conformes con su estructura". Empezó su gobierno está dispuesto a escuchar "sugerencias".

## Explosión provocó derrumbe de un edificio de cinco pisos en Valencia, España. Habría numerosas víctimas

VALENCIA España 29 ANSA. Un edificio de cinco pisos se derrumbó a raíz de una explosión en Valencia y habría acausado numerosas víctimas según lo informa la agencia "Europa Press".

Al parecer la explosión se verificó en una fábrica de fuegos artificiales instalada en la planta baja.

En el edificio habitaban diez familias.

Mientras empezaba inmediatamente la remoción de los escombros y numerosas ambulancias llegaban al lugar, el vocero de la policía afirmaba que en momento de la explosión numerosas personas se hallaban en el edificio.

El derrumbe que según los temores de la policía podría haber provocado "numerosos muertos" se produjo en la zona del jardín botánico.

Una hora después del siniestro 23 personas estaban internadas en estado más o menos grave.

La existencia al parecer comprobada de una fábrica de explosivos en una zona densamente poblada no es rara en Valencia donde se acostumbra a celebrar con cohetes y fuegos artificiales las fiestas religiosas e históricas.

Hace dos años dos personas perdieron la vida y más de cien personas sufrieron heridas en un episodio similar ocurrido en la misma ciudad.

## Todo marcha bien en el "Skylab"

HOUSTON, 29 ANSA. Todo marcha bien a bordo de la nave "Skylab" a 435 kilómetros de la Tierra. Como se esperaba la temperatura en el interior del laboratorio espacial ha disminuido hasta estabilizarse en un promedio de 18 grados centígrados por encima de la temperatura prevista pero que no impide a los astronautas realizar los experimentos y las operaciones mecánicas necesarias.

La situación hasta ahora ha sido explicada esta mañana en el Centro Espacial de Houston por el comandante de la misión Charles Conrad durante una transmisión "secreta" al centro de control. Posteriormente se entregó a la prensa un escueto informe de esa transmisión.

Según Conrad la temperatura a bordo es de alrededor de 56 grados pero que no impide a la tripulación permanecer los otros 23 días que faltan para completar el ciclo experimental.

Sin embargo que quedan bloqueados algunos experimentos programados originalmente entre ellos los relativos a las reacciones del organismo que parece ser destinados a cancelarse.

La transmisión de Conrad fue de seis minutos pero el portavoz del centro de control John King se abstuvo de dar detalles y explicar los motivos del carácter "secreto" del informe de Conrad.

# Profesionales

## Dr. Edgar Revollo Montero

ESPECIALIZADO EN FRANCIA  
Enfermedades del RINON, REUMATISMOS y otras AFECIONES INMUNOLÓGICAS, LABORATORIO DE INMUNOLOGÍA.  
Consultorio Belisario Salinas N° 228. Teléfono N° 41003-51414  
Días, lunes, miércoles y viernes de 2 y 30 a 5 y 30.

## Dr. Hugo Mirabal Sainz

U.M.S.A. — Universidad de Chile  
Cirujía general — Ginecología

Consultas de hrs. 14 a 16 en Clínica San Miguel Calacoto de hrs 16 a 19 en calle Loayza 167 (Arauco Prado, altos).  
Teléfonos 20466-82009

## Dr. Harry S. Trigoso Tapia

Neurólogo

Enfermedades del Sistema Nervioso. - Epilepsias.  
ELECTROENCEFALOGRAFIA.  
Ecuador 2052. Teléfonos 41109 - 82802.-

## Dr. Aníbal Rivero Delfín

MEDICO DE NIÑOS

Comunica a su distinguida clientela que de regreso de los Estados Unidos atenderá nuevamente en su Consultorio de la Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobima 3er. piso. Teléfono 55742. Consultas de 17 a 20 horas. Domicilio: Urbanización San Miguel J-26. Teléfono 83629 — Casilla N° 3601.-

## Dr. José L. Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica - Córdoba - Argentina. Enfermedades de cirugía del CUELLO - BOCIO - ESTOMAGO - HIGADO y VIAS BILIARES - PANCREAS - INTESTINOS - HERNIAS - VARICES y sus Complicaciones — CIRUGIA DE MAMA Consultas Hs. 15 a 19. Edif. Scala, 3° piso. Tel. 22692-55945- Cas. 4143.

## Dr. Eduardo Figueroa Erazo

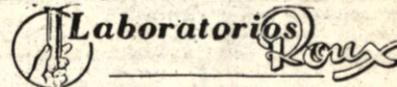
DENTISTA ESPECIALISTA EN NIÑOS

Estudios de post-gradó realizados en la Universidad de Osaka (Japón). Atiende tratamientos de la especialidad y trabajos de prótesis en adultos.  
Consultorio: Ayacucho 230 — Edificio cine Scala 3er. piso. Teléfono 22692 — 24143 — Favor reservar hora.-

## Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex-Residente del Hospital de Gineco-Obstetricia N° 1 de México D.F.  
— Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos — Consultorio: Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7 Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227.-



Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE  
Dr. MIGUEL VELASQUEZ PEÑARANDA

ANALISIS: Sangre, química de la sangre, orina, heces, líquido cefalorraquídeo, jugo gástrico y duodenal, pruebas de embarazo, bacteriológicas y parasitológicas.  
ATENCIÓNES: De 8.30 — 12 m. y 15—19 hrs. p.m. Avenida Camacho 1223 (esquina Ayacucho) Edif. Krsul 5° piso Of. 509. Teléfono 24528. Casilla 2665. Teléfono domicilio 21122.-

## Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (Francia). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (España). Ex-asistente del Hospital HOTEL DIEU de París.  
MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO.  
Consultorio: Federico Zuazo 1553 - Tel. 43235 - Casilla 5081. Atiende todos los días de 11 a 12 y de 14 a 20. Sábados de 9 a 12  
— ON PARLE FRANCAIS —

EN EL SORTEO REALIZADO EL DIA MARTES 29 DEL PRESENTE SALIERON FAVORECIDAS LAS SIGUIENTES PERSONAS:

**Ingeniograma No. 49**

**CON \$b.200**

FANOR MENDIZABAL R.  
Calle Sucre No. 1.000 — La Paz

**CON UNA SUSCRIPCION**

MIRIAM ESTRADA  
Següencoma No. 19 — La Paz

**FORTUGRAMA No. 39**

JOSE LUIS RUIZ GUTIERREZ  
Baptista No. 815 — La Paz.

QUIENES DEBERAN A PERSONARSE A LAS OFICINAS DEL MATUTINO HOY EN AV. 6 DE AGOSTO 2170 A RECOGER SUS PREMIOS.

# Podría Richard Nixon ser llamado a declarar sobre escandaloso caso "Watergate"

WASHINGTON, 29 (ANSA).— La posibilidad de que el presidente Richard Nixon sea llamado a declarar ante el gran jurado federal que investiga el "Caso Watergate" fue mencionada hoy por primera vez por los jueces en declaraciones a medios periodísticos locales.

La Casa Blanca —ante las versiones publicadas por el "Washington Post"—reaccionó calificando las declaraciones atribuidas a los jueces como "un sorprendente e irresponsable abuso de autoridad" pues los miembros de un "grand jury" están obligados a no divulgar informaciones.

La Casa Blanca anunció, además, que había solicitado al Ministerio de Justicia que abriera una investigación sobre el tema.

Según el "Washington Post" los jueces habrían informado a sus cronistas que solo haber recomendado la inculcación de varios íntimos colaboradores de Nixon (Haldeman, Ehrlichman, Dean y Mitchell) sino también habrían estimado que las pruebas recogidas hasta ahora justifican la emisión de un mandato de comparecencia.

"Existe con toda evidencia un hilo conductor en los acontecimientos" que induce a formular interrogantes sobre el papel de Nixon en el asunto, habría dicho una de las fuentes citadas por el influyente rotativo.

Empero, los expertos alientan serias dudas sobre la constitucionalidad de un llamado a declarar para el presidente. Conforme a la doctrina aceptada hasta ahora, los analistas consideran que solamente a través de un formal procedimiento de juicio político se podría obligar al presidente a declarar ante un organismo competente.

Según la Constitución el procedimiento de juicio político debe iniciarlo la Cámara de Representantes quien deberá decidir si es necesario investigar al presidente. Además la Cámara es la responsable de la investigación misma.

Una vez que la Cámara haya acusado al presidente, este será juzgado por el Senado reunido bajo la presidencia de la Corte Suprema.

Examinando las posibilidades de que el presidente se vea envuelto en el trámite legal emergente del Caso Watergate (espionaje político en perjuicio del Partido Demócrata) el "Washington Post" expone los siguientes casos:

—El gran jurado podría recomendar al Departamento de Justicia transmitir a la Cámara de Representantes sus conclusiones de la investigación y dejar a la Cámara de Representantes cualquier iniciativa.

—Eventuales conclusiones sobre el papel del presidente en el escándalo podrían ser transmitidas al Congreso de manera independiente, bajo la responsabilidad del juez que dirige la encuesta, Archibald Cox.

—El gran jurado podría llegar a la formulación de precisas acusaciones contra la Casa Blanca, aunque deberá dejar cualquier decisión posterior a la Cámara de Representantes.

—El ministro de Justicia podría solicitar a la Corte Suprema que decida sobre la constitucionalidad de un eventual mandato de comparecencia ante el gran jurado emitido contra el presidente.

—La Cámara de Representantes podría iniciar el juicio político por iniciativa propia.



Richard Nixon, Presidente de los Estados Unidos envuelto en el caso de espionaje político contra el Partido Demócrata. La prensa denomina a este episodio como el "Caso Watergate".

**El ejército argentino cuidará que no se vuelva a vulnerar la constitución**  
**Declara nuevo jefe militar**

Buenos Aires, 29 (ANSA). El nuevo comandante en jefe del ejército argentino, general Raúl Carcagno, prometió hoy que el respeto a las instituciones constitucionales será "el principio rector" de su gestión.

El general Carcagno habló hoy en un acto en conmemoración del día del ejército que fue presidido por el jefe de Estado argentino, Héctor Cámpora.

**INTENCION**

El comandante —que fue designado por el presidente. Cámpora hace 4 días— manifestó que era intención del ejército cuidar que no se vuelva a vulnerar la Constitución.

**VERDADEROS CUSTODIOS**

Asimismo, el comandante subrayó que la misión de ser "verdaderos custodios de nuestra soberanía" no se rotaba con la presencia armada en la frontera pues un pueblo es soberano cuando es dueño de sus destinos y está en capacidad de adoptar las decisiones que mejor

convengan a su evolución y al bienestar de sus habitantes".

Las decisiones del pueblo, añadió el nuevo jefe del ejército, "deben satisfacer por entero y exclusivamente el interés nacional sin ningún tipo de interferencias ni presiones extrañas ajenas a las conveniencias del país".

## La prensa de EE.UU. y las relaciones cubano-argentinas

WASHINGTON, 29 ANSA. El reconocimiento de Cuba por parte del gobierno argentino ha tenido en la prensa norteamericana un curso sorprendente.

"Washington Post" comenta a noticia en primera página, haciendo notar que la decisión del gobierno de Buenos Aires ya había sido anticipado por el "Trente Jus-

ticialista" que ganó las elecciones de marzo.

También "The New York Times" se ocupa ampliamente del conocimiento. En casi todos los diarios aparecen fotos donde el presidente Héctor J. Cámpora abraza al presidente de Cuba, Osvaldo Dorticos.

Según el "Post" es posible que el reconocimiento de La Habana tenga una sensible influencia en la "comisión especial" que debe reunirse en Lima el 20 de junio para reestructurar el sistema interamericano.

El "Post" destaca, asimismo, que recientemente en Buenos Aires la persona del secretario de Estado William P. Rogers fue mantenido en segundo plano, contrariamente a los presidentes de Chile y Cuba, que fueron "constantemente aplaudidos en todas partes".

El factor nacional, que todavía significa el nombre de Cuba en la opinión pública norteamericana se evidenció cuando ayer lunes tanto la radio como la televisión en los Estados Unidos repitieron decenas de veces el reconocimiento argentino de La Habana.

### Pidió ser velado en una cantina entre copas y acordes de guitarra

Original testamento de obrero uruguayo

MONTEVIDEO, 29 ANSA. — Un obrero de la construcción, conocido como tanguero y cantor aficionado, se despidió de la vida con una declaración de su postrer voluntad, en la que pidió ser velado en una cantina, entre copas y acordes de guitarra, y dejando como "herencia" una suma de dinero destinada a comprar la bebida que debían tomar sus amigos en el velatorio.

El insólito deseo de Israel Vidal, albanil de 40 años, recientemente fallecido en un hospital de esta capital, a causa de una penosa enfermedad, fue

cumplido "al pie de la letra".

Con el aporte de una conocida funeraria, los amigos del bohemio fallecido instalaron la "capilla ardiente" en la cantina de un club social y deportivo.

Se bebió como de costumbre, se escucharon acordes de guitarra y se cantaron viejos tangos en homenaje y como despedida al difunto.

Después, en el sepelio, sus amigos entonaron las estrofas del tango "Adiós muchachos", como si todo no hubiera sido más que una de las tantas tertulias en la cantina.

**INFORMACION**

# RECIBIO CONEPLAN ESTUDIO DE MERCADO PARA COMPUESTOS DE BISMUTO Y ANTIMONIO AYER

CONEPLAN (Consejo Nacional de Economía y Planificación), recibió ayer de la Organización de Naciones Unidas, un estudio de mercado de compuestos de bismuto y antimonio.

La entrega estuvo a cargo del representante de la ONU en Bolivia, Juan Pascoe el asesor general de esa secretaría, Sergio Otero.

Pascoe en palabras de circunstancias indicó que el estudio se realizó debido a un pedido especial que hizo llegar CONEPLAN a las Naciones Unidas y, que servirá básicamente para que Bolivia pueda contar con un documento que le permita avalar el grado comercial de los compuestos minerales en países europeos y de la Subregión Andina.

Dijo que los ejemplares del estudio fueron faccionados por técnicos de Naciones Unidas y los originales elaborados en inglés. "Esta es la primera vez que se realiza este tipo de estudios y se espera que en una próxima oportunidad, se lleven a cabo otros relativos a la agroindustria y a la química", agregó Pascoe.

Por su parte, Sergio Otero indicó que el estudio fue solicitado a la ONU con el fin de completar otros sobre las asignaciones hechas por el Grupo Subregional Andino en Bolivia.

Indicó luego que el estudio servirá para avalar los mercados internacionales de compuestos de bismuto y antimonio en Europa, Japón, Gran Bretaña, Estados Unidos y otros países, y así tendría Bolivia la ocasión de exportar productos intermedios de alto valor en estos mercados.



La Campaña de vacunación contra la fiebre amarilla se realiza sistemáticamente en el centro de salud de Caranavi.

## NO HAY REQUERIMIENTO PARA ADELANTAR LAS VACACIONES INVERNALES

En el momento no existe requerimiento de ningún distrito escolar para adelantar las vacaciones por causas de brotes epidémicos, dijo el ministro de Luis Leguía Suñez.

Indicó que las Unidades Sanitarias comprobaron que actualmente el 85 por ciento de la población está asistiendo normalmente.

El resultado sobre el brote de cólera que apareció en Cochabamba no causa para tomar medidas de prevención como ser la suspensión de labores educativas, como respondió que la afección se está haciendo a niños lactantes y no a estudiantes.

diato envío de drogas y medicamentos para el tratamiento de los 100 niños afectados y los que posiblemente pudieran presentarse.

Asimismo, se dispuso la inmediata vacunación anticóquelus en la ciudad de Cochabamba.

### FIEBRE AMARILLA

Con referencia al brote epidémico de fiebre amarilla que se presentó en Cañanavi, una Comisión sanitaria investigó en el terreno las causas del problema.

Se indica que de 35 mil personas que habitan en la zona, 20 mil no están vacunadas contra la referida enfermedad.

En los últimos días se registraron otros 5 casos de muerte por efectos de la fiebre, aparte de los 6 que anteriormente fallecieron en el área de Tajilhuí.

El Ministerio de Salud dispuso la vacunación masiva en puestos fijos y a través de 10 brigadas móviles.

Para el efecto, se enviaron miles de vacunas.

### VACUNACION

En este último particular, dijo la autoridad dispuso el inme-

## ESTUDIARAN COMPRA DE PRODUCTOS FARMACEUTICOS

El director ejecutivo del Instituto Boliviano de Seguridad Social Alfredo Bocángel, ha iniciado al Departamento de Planificación y Control Médico, el estudio integral sobre la compra y distribución de productos farmacéuticos destinados a instituciones que prestan seguro.

En la reciente nota cursada ayer al director de Planificación y Control Médico lo siguiente: "En coordinación con los médicos de las Unidades que administran las Unidades de Seguridad Social en forma directa o en virtud de delegación, le agradeceré preparar un estudio integral sobre los siguientes aspectos: Requerimientos, compra y distribución de productos farmacéuticos destinados a esas instituciones. El estudio permitirá nacionalmente en el futuro los gastos comprobables que se realizan al presente, los que no guardan relación con los beneficios que recibe la población asegurada".

Según informaron en el Instituto Boliviano de Seguridad Social, en el momento las sumas erogadas para la adquisición de productos farmacéuticos son considerablemente altas y que no guarda relación con los beneficios que recibe la población asegurada.

## PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Prefecto del Departamento, se invita a las firmas comerciales y/o importadoras, legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Comercio, para la provisión de:

### 1 TRACTOR DE 180 H.P. CON TURBOCARGADOR PARA CONSTRUCCION DE CAMINOS

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado, llenando todas las formalidades de Ley; acompañando Boleta de Garantía de \$b. 50.00 por el primer mil, más el 5 por mil del valor total de la propuesta; hasta horas 18:00 del día 11 de junio del presente año, en la Notaría de Hacienda de la Prefectura del Departamento.

La Paz, 30 de mayo de 1973

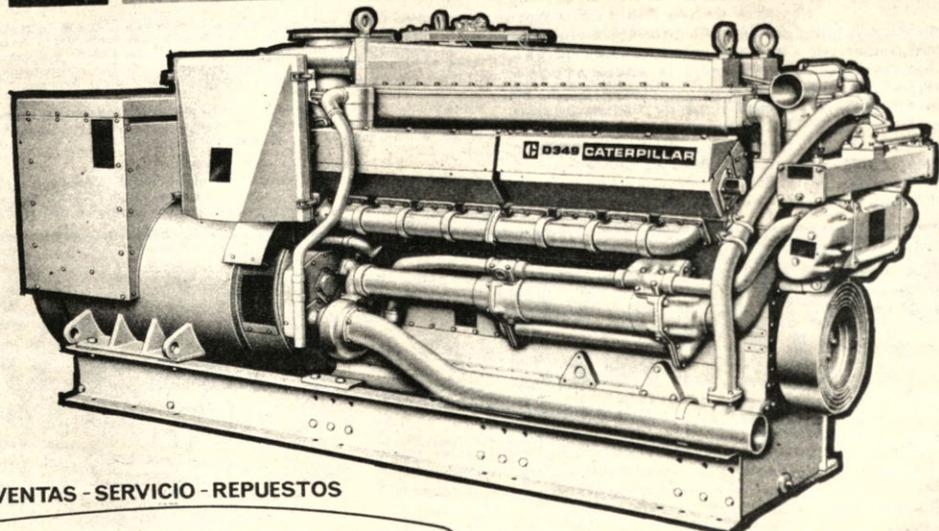
ALFONSO GOZALVEZ SOLOGUREN  
Secretario General de la Prefectura

# GRUPOS ELECTROGENOS



**CATERPILLAR**

A DIESEL Y GAS NATURAL



VENTAS - SERVICIO - REPUESTOS

**INTERMACO**

LA PAZ Mercado 1085 Telf. 53787  
Estación de Servicio "EL ALTO"

Km. 4 carretera a Oruro, Telfs. 59016 - 59235  
ORURO Págador 1680 Casilla 254 - Telfs. 50325 - 50323

En el interior sucursales **GRACE**



# POSESIONO BANZER A LOS NUEVOS JEFES MILITARES CEREMONIA EN EL GRAN CUARTEL DE MIRAFLORES

Sosteniendo que no pensó "ya más ocupar el cargo de Comandante en Jefe de las FF.AA.", el Presidente Hugo Banzer Suárez tomó el juramento y posesionó ayer a sus tres inmediatos colaboradores. Los Generales Eladio Sánchez Gironda, Carlos Akoreza y César Ruiz, designados el lunes pasado, Jefe de Estado Mayor General, Comandante de Ejército y Director Nacional de Inteligencia respectivamente, juraron ayer a sus cargos en ceremonia cumplida en el Salón de las Banderas del Gran Cuartel de Miraflores.

Al acto asistieron los Ministros de Defensa, Interior, Industria y Comercio, Comandantes de fuerzas, jefes y oficiales de la institución armada. Luego de la lectura del Decreto respectivo y la Orden del Día Refinente se dio a conocer la trayectoria profesional de los tres altos jefes militares.

Concluida la posesión el Presidente Hugo Banzer pronunció palabras de circunstancia invocando a la oficialidad a reconocer en todos los actos de servicio y guardar profundo respeto a las tres autoridades militares.

Señaló que el servicio a la patria y sus instituciones jamás debetener límite de esfuerzo y en consecuencia "asumió con toda responsabilidad el Comando en Jefe de las FF.AA. decidiendo tomar a mi cargo la reestructuración de la ley orgánica de la institución".

Más adelante el mandatario afirmó: que jamás pensó ocupar este cargo, ni pretendí hacerme cargo de la presidencia del país", dijo que creyó haber logrado su máxima aspiración ocupando las funciones de Comandante del Colegio Militar.

Dirigiéndose a los oficiales se solicitó coadyuvar en las tareas que debe realizar y cumplir con su deber

para concretar una institución sólida y progresista que conviva con los avances de la técnica moderna.

El nuevo Jefe de Estado Mayor General, Eladio Sánchez, Gironda, respondió, en representación de sus camaradas para agradecer "por esta nueva responsabilidad que la cumpliremos con ahínco, entusiasmo y fe en el futuro trabajando por

la patria como soldados y generales".

Sostuvo que la causa nacionalista "nos pone una vez más frente a otros deberes que cumplir y frente a órdenes recibidas del Presidente y Capitán General de las FF.AA. las mismas que obligan a efectuar tareas difíciles dentro la institución armada".

# INSTALARAN UN COMPLEJO METAL-MECANICO MEJICO Y BOLIVIA: COMPROMISO

La Corporación Boliviana de Fomento y la firma "Shagún" de México acordaron instalar en el país un combinado industrial metal-mecánico y derivados del acero.

El compromiso se suscribió durante la última reunión de la Comisión Mixta Bolivia-Méjicana que se desarrolló en la capital entre el 16 al 19 del mes en curso.

### CONFERENCIA

El Gerente de operaciones de la CBF, Jaime Guardia, que asistió a dicho evento, in-

formó ayer en conferencia de prensa, en Sahagún, un complejo industrial especializado en la fabricación de camiones, carros de ferrocarril y otros.

El acuerdo contempla el ofrecimiento de la tecnología en forma gratuita y la instalación de una planta combinada con INMETAL de la CBF para la fabricación de unidades automotores con la perspectiva de exportar hacia la metal-mecánica.

El propósito se concretará de aquí a 3 años una vez que la Corporación elabore los proyectos específicos.

### INVERSIONES

Informó también que inversionistas privados mejicanos a través de la Fundación Nacional Financiera, comprometieron a cursar con capitales para futuros planes que presente la CBF.

Finalmente, el Centro de Estudios Monetarios para Latinoamérica CEMLA, informó su cooperación para realizar la restructuración de la entidad.

# SON FALSAS LAS ACUSACIONES FORMULADAS CONTRA MILITARES ASEGURA EL MINISTERIO DEL INTERIOR

El Departamento de Relaciones Públicas del Ministerio del Interior, en comunicado dado a conocer en la víspera, sostiene que no son ciertos las acusaciones formuladas contra miembros del Ejército y muy al contrario sindicando, en base a varios informes, la prepotencia y mal comportamiento de los conductores Avelino Córdova y Ezequiel Monzón, sobre los incidentes protagonizados en el estrecho de Tiquina en días pasados.

El Sindicato de Lancheros y Barqueros de San Pablo y San Pedro de Tiquina, en vpto resolutivo aprobado ayer, protestan enérgicamente contra la actitud prepotente de los transportistas del sector, previniendo que de repetirse los actos bochornosos, los conductores Arturo Suño y Avelino Córdova, serán impedidos de cruzar esa ruta, solicitando su remplazo con elementos honestos que coadyuven al tra-

bajo y armonía entre transportistas y barqueros.

Como punto de solución al conflicto el comunicado del Ministerio del Interior, expresa que "consecuente con el deseo de superar cualquier diferencia o malos entendidos, se reunió a ambas partes en el despa-

cho indicado, despojando de inteligencias que surgieron inicialmente y coordinando las futuras operaciones de los balseros del estrecho en cooperación directa con los dirigentes del Sindicato del Transporte al Altiplano y las autoridades de la Fuerza Naval.

# LIBERARON A 3 DETENIDAS

Tres mujeres fueron puestas en libertad en homenaje al Día de la Madre y diez personas más gozarán del mismo beneficio en los próximos días, según declaración formulada a los periodistas por el ministro del Interior Walter Castro Avendaño, cuando abandonaba el Cuartel General de Miraflores, donde se realizó la ceremonia de posesión de las nuevas autoridades del alto mando militar de las Fuerzas Armadas.

El Ministerio de Información y Deportes, en comunicado dado a conocer en horas de la tarde, menciona los nombres de las tres mujeres detenidas y que son las siguientes: Inés María Castillo Gómez v. de Irigoyen, Angélica Bueno de Rojas y Sara Rúa Bejarano.

Desmintiendo por otra parte, cierta información en la que afirmaba que fueron detenidas dos señoras, puntualizando que en los últimos días no se ha detenido a persona alguna del sexo femenino, y que, por el contrario fueron puestas en libertad varias personas.

# ELABORAN PRESUPUESTO DE 1974

Por instrucciones personales del Presidente de la República, todas las entidades del Estado deberán elevar a la Dirección General de Presupuesto, los requerimientos económicos financieros, que servirán de elementos básicos para la formulación del presupuesto correspondiente a la gestión de 1974.

"Estimo que este criterio posibilitará un exhaustivo análisis, tanto de las posibilidades de cobertura del Tesoro General de la Nación como así también de las necesidades de cada servicio que merece atención prioritaria", puntualiza el Jefe del Estado.

En uno de los incisos del segundo punto del memorial instructivo, se advierte que el importe que represente la erogación de Servicios Personales a funcionarios que deban gozarse al beneficio de la jubilación, deberá ser deducido en dicha proporción.

Los gastos fijos, tales como "Energía Eléctrica", "Teléfonos", "Agua", etc., deben permanecer inalterables respecto a sus montos anteriormente presupuestados.

# GAS:

# DESEA COMPRAR BRASIL 240 MILLONES DE PIES CUBICOS

## OFRECE TAMBIEN INSTALAR PLANTA SIDERURGICA PARA INDUSTRIALIZAR HIERRO

Brasil ofreció comprar a Bolivia 240 millones de pies cúbicos de gas e instalar en nuestro territorio una siderúrgica para obtener hierro esponja y laminados no planos. La misión oficial de ese país, compuesta por 13 personas, durante las negociaciones con Bolivia, iniciadas el 21 y terminadas ayer, presentó las siguientes alternativas básicas: Construcción de un gasoducto con capacidad para 240 millones de pies cúbicos por día; Instalación de una siderúrgica, comprometiéndose a adquirir parte de la producción para sus mercados.

Anoche, a tiempo de concluir las negociaciones, los voceros de la delegación del vecino país, antes de retornar al Brasil, declararon que Bolivia hizo una contrapropuesta, solicitando la libertad necesaria para ampliar la planta siderúrgica de acuerdo a sus necesidades e intereses y la reducción de la posibilidad de exportación de gas, puesto que la capacidad de entrega oscilaría entre 180 a 200 millones de pies cúbicos.

Las negociaciones técnicas, desarrolladas en la Cancillería de la República se cumplieron en un ambiente de hermetismo desde su inicio. Sobre el particular, el Departamento de Relaciones Públicas de ese despacho entregó un comunicado de prensa que en sus partes salientes dice: Las deliberaciones de los técnicos de Bolivia y Brasil fueron provechosas en los aspectos considerados permitiendo visualizar una cooperación efectiva en campos tales como los de los hidrocarburos, planes metalúrgicos, siderúrgicos y múltiples aspectos que dan relieve a las relaciones tradicionales de ambos países por el elevado espíritu de colaboración que desde hace mucho tiempo Brasil ha encontrado en el Gobierno y pueblo de Bolivia". El comunicado deja entrever finalmente que "las coincidencias cada vez más grandes de Bolivia y Brasil promoverán la constitución de grupos de trabajo para arribar a acuerdos concretos en la deseada colaboración de nuestros pueblos y nuestros gobiernos".

# SAN JOSE Y BOLIVAR RIVALIZARAN MAÑANA

San José, de Oruro, se presentará mañana a las 2030 horas en esta ciudad, enfrentando al primer equipo de fútbol del club Bolívar. El conjunto "santo" que actualmente lideriza el torneo oficial orureño, cumpliendo magnífica campaña, aseguró que llegará a La Paz venciendo su plantel titular.

Como se recordará, en anteriores semanas el representante de la ciudad de Pagador se presentó en el estadio Hernando Siles cumpliendo una buena performance frente a The Strongest con el que empató a tres goles por lado.

Dirigentes de Bolívar anunciaron que el siguiente domingo retribuirán la visita.

Por otra parte hicieron saber que los precios de las entradas para esta ocasión, serán los mismos que rigen en el campeonato oficial.

# THE STRONGEST BUSCA UN CENTRO DELANTERO

El Club The Strongest realiza gestiones para la contratación de un centrodelantero de nacionalidad paraguayá.

Según dirigentes de la entidad paraguaya, una comisión especial se halla estudiando antecedentes de varios jugadores de nacionalidad paraguaya para su posible incorporación al club, con la finalidad de reforzar su primer equipo que interviene en el torneo oficial de este año.

Por otra parte autoridades stronguistas aseguran que varios jugadores jóvenes serán incorporados al club, provisionalmente.

te, durante los próximos días. Dichos players serán observados y de acuerdo al rendimiento que demuestren serán contratados.

## ACHUMANI

Finalmente se supo que la próxima semana se reanudarán los trabajos en los campos deportivos de Achumani para cuyo efecto el directorio atigrado comprometió la colaboración del Ministerio de Transportes que aportará con un tractor. Por otra parte el Ministerio de Urbanismo y Vivienda ayudará en la construcción de camarines y duchas.

# Volibol: Simón Bolívar jugará con Mariscal

Esta noche se llevará a cabo una nueva fecha del torneo oficial de volibol en la cancha del Coliseo "Ciudad de La Paz".

Simón Bolívar foto y Mariscal Santa Cruz se enfrentarán en el partido masculino central.

Hasta el momento el conjunto orureño ocupa el segundo lugar en la tabla de posiciones en calidad de invitado habiendo ganado los tres partidos que disputó hasta ahora. Ingeomil ocupa el primer

lugar con un partido más que Simón Bolívar. Por su parte Mariscal Santa Cruz consiguió acumular tres puntos en dos encuentros habiendo ganado uno y perdido otro.

En el único lance femenino CID La Paz rivalizará con Simón Bolívar. Ambos conjuntos cumplen hasta ahora regular actuación.

Gran Poder y Gimnasia y Esgrima se encontrarán en el cotejo preliminar masculino. El primero ocupa el sexto lugar en la tabla comparativa con 4 unidades después de tres partidos mientras que su rival de hoy cierra el lote con dos puntos en dos cotejos jugados.

La jornada se iniciará a las 19:15 horas con el match de varones: Gran Poder Gimnasia y Esgrima A las 20 horas damas: CID La Paz Simón Bolívar y a horas 20:45 varones: Simón Bolívar Mariscal Santa Cruz.

# BASQUET: VENDRA UN ENTRENADOR NORTEAMERICANO

El entrenador de básquetbol norteamericano Rich Bider será en esta ciudad cursos y charlas a técnicos nacionales durante dos semanas a partir del 14 de junio próximo.

Bider es uno de los "coaches" más reputados en su país y vendrá a La Paz patrocinado por "Socios de la Alianza Boliviana Utah" en calidad filial de "Compañeros de las Américas" con sede en Washington.

El entrenador de la Universidad de Utah además de las charlas a técnicos nacionales trabajará en clases prácticas con el equipo de Ingavi en los campos deportivos del colegio La Salle.

Estos cursillos se harán extensos a profesores de educación física de establecimientos privados y locales de esta ciudad. Las inscripciones serán recibidas por carta escribiendo al club Ingavi casi a la 331 La Paz y en la oficina 26 del edificio 1175 años del cine Plaza Murillo.

La derrota sufrida por la preselección boliviana de fútbol en el Maracanã (anticipada, prevista, calculada) ha tenido un efecto previsible: comentarios de colegas, el editorial de un matutino y un comunicado del Ministerio de Información y Deportes.

Las crónicas de los periodistas deportivos podrán tener diversas facetas, pero todas son respetables. Nadie va a criticar por el simple gusto de destruir, más aún si la crítica entraña un anhelo de cambio.

Claro está que a la hora de enfocar el "problema selección" los criterios son diferentes, como diferentes han sido las críticas provenientes de Brasil.

Algunas se ajustan plenamente a la realidad, como cuando "Jornal do Brasil" habla de un cuadro boliviano que "sin saber que hacer con la pelota, solo atinó a correr por el campo". Otras son incomprensibles, como la del desubicado cronista José Ignacio Wesneck cuando dice que "es difícil creer que un conjunto de estos esté disputando las eliminatorias de la Copa del Mundo", sin saber o sin recordar que las eliminatorias son jugadas por casi 100 equipos afiliados a la FIFA, entre ellos Lesotho, Surinam, Uganda, Tanzania o Zaira, cuyo nivel futbolístico no parece horripilar a nadie.

A la hora de enfocar este problema de la preselección los criterios son diferentes: van desde el remplazo de Valda a la crítica por el largo tiempo de preparación (antes hubo críticas por la pobre tarea previa de nuestros elencos), desde la necesidad de colocar otros jugadores hasta el cambio de ciudad para la preparación (como se sugirió en Cochabamba); desde la crítica al costo del "operativo eliminatorias" hasta la programación de los partidos internacionales amistosos (que fue anunciada con suficiente anticipación sin queja alguna de ninguna parte aunque el sistema de concentración hasta el estilo de fútbol —si es que tiene estilo— de la preselección.

Hay críticas para todos los gustos, y si diez personas se reúnen a comentar el tema, habrá diez criterios, aunque todos coincidirán en la necesidad de "hacer un papel decoroso y evitar las frustraciones".

(Recordamos — y recordarán los colegas— que estas palabras no son nuevas. Se dijeron muchas veces, antes de Eliminatorias y Copas Libertadores. Se dijeron días antes de que comenzara el sudamericano de 1963, y

# Entre Comillas

## ESTA PRESELECCION ...

aún después de haberse jugado el primer encuentro ante Ecuador).

En algunos puntos de la crítica, parece existir, sin embargo, un parecido criterio.

Así por ejemplo:

**JUGADORES:** Salvo algunas excepciones, están casi todos los que son, y algunos de los que eran (Limbert Cabrera e Issa) manifestaron su imposibilidad de estar. Se cuenta con casi todo lo más destacado del fútbol nacional y la árdua tarea del preseleccionado traduce fielmente la aridez de los espectáculos que vemos casi todos los fines de semana. La preselección copia a los torneos locales y es una prolongación de ellos.

**PLANTEAMIENTO:** Por falta de hombres o por falta de ideas (hay opiniones divergentes) el preseleccionado hace un fútbol anodino, inefectivo y escasamente ambicioso, dos meses después de haber comenzado su trabajo. Atacar a Valda y a los jugadores es una fácil solución: habría que saber si otros jugadores (¿cuáles?) y otro técnico, modificarían el panorama.

Las coincidencias y las divergencias bullían, hasta ahora, en el ámbito del periodismo y los aficionados.

Pero el Ministerio de Información y Deportes emite ayer un comunicado, y tras algunas consideraciones anota que, "sin vulnerar la autonomía de la Federación, al retorno del plantel futbolístico de su actual gira por canchas brasileñas, el Ministerio de Información y Deportes, de consuno con las autoridades deportivas, adoptará las medidas más aconsejables, para evitar una peligrosa frustración en el ánimo colectivo de los deportistas y aficionados al fútbol en nuestro país".

El Ministerio de Información y Deportes es un organismo inefectivo en lo que concierne al deporte, porque no se ha dado a esta parte de su actividad, no se ha dado a la Dirección de Deportes, la importancia y los medios que demandaría una verdadera tarea, profunda y nacional.

Nos asusta más la futura intervención del Ministerio —aunque sea "de consuno con las autoridades deportivas"— que todo el desaliento de los aficionados y

la; críticas de todos los medios de difusión.

La "peligrosa frustración" a la que se refiere el comunicado tiene su origen en una débil conformación de los principales organismos deportivos (porque a la L y del Deporte le faltan aditamentos para completar su efectividad) y se manifiesta en el abandono que sufren muchos deportes aficionados; y se trasluce —finalmente— en el adormilado espectáculo del fútbol semanal.

Ese fútbol semanal sin ambición y sin creación, deriva en un preseleccionado que tiene defectos similares.

Pretender reparar la imagen de la preselección es colocar un pasajero apósito sobre la herida infectada, pero no ir a los orígenes mismos de la infección.

Hubo "frustración en el ánimo colectivo" cuando en 1969 se perdió la eliminatoria, pese a los magníficos triunfos en La Paz ante Argentina y Perú. Pero eso no sucede aquí, sino en cualquier parte, y no debe ser motivo de profundo temor.

Las autoridades de gobierno pueden aprovechar este momento de evidente decepción y pesimismo, para sentar las bases de una organización estatal —deportiva verdaderamente coherente, que no repita esquemas anteriores (de inválidas comprobada) y que mire hacia el futuro, no hacia el día de hoy y hacia los reclamos y críticas que surgen con motivo de la preselección de fútbol.

Todo esto que hemos anotado no significa —entiéndase bien— una conformidad con lo que a todos tiene disconformes.

Pero hay que discutir el tema preselección en un tono realista y no apelar a fáciles recursos para conmovir a la opinión pública.

Hay necesidad de cambios (muchos colegas comparten este criterio) y hay posibilidades de cambio.

Pero es preciso que estas modificaciones de programa y de trabajo se hagan en el mismo ámbito de la entidad que hasta ahora ha gozado de independencia y libertad de acción para su tarea: la Federación Boliviana de Fútbol.

LORENZO CARRI

# CREDITO BRASILEÑO PARA CONSTRUCCION DE CANCHAS

Una firma brasileña concederá crédito para la construcción de campos deportivos en nuestro medio.

La Asociación de Fútbol de La Paz recibió un anuncio del Ministerio de Información y Deportes en el que se hacía conocer tal empréstito con miras a que los di-

ferentes clubes pudiesen aprovechar el aval para hacer construir sus propios campos deportivos. En este sentido la máxima organización futbolística local envió circulares a los presidentes de las entidades afiliadas, a la AFLP sin embargo hasta anoche ningún club demostró su interés en dicho crédito. El presidente de ese organismo manifestó que espera pronunciamientos para los próximos días.

## SANCIONAN A DIRIGENTES

Anoche en reunión de Consejo Central de la Asociación de Fútbol de La Paz se conoció la sanción al presidente del Club Figaro Germán Guzmán con la suspensión de su cargo por el lapso de seis meses por haber hecho declaraciones a la prensa en ocasión del encuentro que jugó su equipo con el club Bolívar las mismas que atentaban contra la dignidad de personas.

# ATIGRADOS POSTERGARON PRESENTACION EN ORO

Fue postergada la presentación del primer equipo de fútbol del club The Strongest en la ciudad de Oruro.

Así anunciaron dirigentes stronguistas a tiempo de señalar que esa determinación fue adoptada por la incompatibilidad de fechas para jugar en esa capital frente a San José.

Inicialmente, se firmó un contrato para la presentación del elenco atigrado en Oruro el 10 de junio, sin embargo, dirigentes de San José pidieron que éste actúe el domingo 3 de ese mismo mes.

En tal sentido y debiendo disputar Strongest un partido en esa fecha por el torneo oficial paceño, se resolvió postergar hasta nueva oportunidad la presentación en la ciudad de Pagador.

# FINAL EUROPEA DE FUTBOL SE CUMPLIRA HOY

BELGRADO, 29 (ANSA) La final de la copa europea de fútbol, se cumplirá mañana en esta ciudad, entre las representaciones de Juventus, de Italia, y Ajax de Holanda.

El partido servirá para coronar al monarca del "Viejo Mundo", cuyo cetro actualmente está en poder de los holandeses que, en la emergencia, deberán defenderlo frente al poderoso conjunto italiano.

Inusual expectativa ha creado en esta capital la verificación de este encuentro ya que ambos rivales son considerados "los mejores conjuntos europeos de la actualidad".

**Copa "Libertadores":  
INDEPENDIENTE IGUALO  
CON COLO COLO Y AHORA  
LA FINAL SE JUGARA EL  
MIERCOLES 6 DE JUNIO**

**SANTIAGO DE CHILE, 29 (ANSA)** Colo Colo, de Chile e Independiente de la Argentina empataron esta noche sin goles y deberán jugar un tercer y decisivo, partido en Montevideo dentro de las próximas 72 horas.

El partido de hoy se jugó en el estadio Nacional de esta capital, ante una multitud que colmó sus instalaciones y correspondió al partido revancha de la final por la copa Libertadores de América.

El primer partido jugado en Buenos Aires, también finalizó empatado. Fue un partido de acciones muy discretas. Colo Colo pese a su mayor ofensiva, no pudo concretar frente a la férrea defensa visitante, que se apoyó en un arquero sin fallas. Santoro.

Ambos equipos actuaron por debajo de sus posibilidades. Colo Colo, con la ventaja aparente de su condición de local, no pudo hallar la fórmula para obtener el tanto que le diera la victoria. Centralizó el juego en demasía durante todo el primer tiempo, y cuando en el segundo tiempo, al paso de los minutos, intentó abrir el juego, pero sus hombres perdieron coordinación, y trataron de obtener por la vía individual la chance de la llegada a la última zona de los rojos. Cuando Colo Colo estuvo en condiciones de shootear, lo hizo deficientemente, o encontró la imponente figura de Santoro, que no sólo tapó algunas pe lotas de gol, sino que orientó a su equipo ordenándolo en el esquema de retención planeado.

En cuanto a Independiente, a poco de iniciado el encuentro declinó todas sus posibilidades de ataque franco, y confió toda su chance en un contraataque afortunado, que no prosperó ante la veloz defensa chilena.

Al promediar la segunda parte, el cansancio hizo mella en varios hombres, sobre todo en el medio campo integrado por Raimondo. Se meniwicz y Martínez, y entonces los visitantes debieron resignar todo un amplio sector de cancha, para abroquelarse en el área y allí conformar una valla humana frente al centralizado ataque chileno.

Independiente utilizó sus dos cambios en posiciones de ataque. Al iniciarse el segundo tiempo, Maglioni sustituyó a Giachello, sin mejorar lo hecho por este. Al promediar la etapa final, el técnico argentino procuró portatecer el medio campo dando entrada al uruguayo Montero Castillo, pero al mismo tiempo se produjo una lesión en el delantero Balbuena, y al salir este del campo, debió subrogarse por otro delantero. Bertoni, que tampoco pudo aportar nada ni en la marca ni en la retención aconsejable de acuerdo a la marcha del juego.

Colo Colo no hizo cambios en su formación. El juez brasileño Arphi Filho, tuvo un brillante desempeño. Los líneas Ramón Barréto, Uruguay y José Romei 'Paraguay', acompañaron con acierto al responsable de la dirección.

**SANTIAGO DE CHILE, 29 (ANSA)** Por acuerdo entre Colo Colo e Independiente, aprobado por la Confederación Sudamericana de Fútbol, el encuentro final de la copa Libertadores de América se jugará en el estadio Centenario de Montevideo, el miércoles 6 de junio en horario nocturno.

Hasta el momento, el puntaje está empatado al término de los dos encuentros finales. Si en el partido de Montevideo continuara el empate, se jugarán los alargos correspondientes, y si en ellos no se produjeran variantes, el campeón se definirá por diferencia de goles, entrando a pesar entonces la ventaja obtenido por Colo Colo que tiene un gol como visitante.

**BOLIVIA VOLVERA A  
PRESENTARSE: BRASIL**

**RIO DE JANEIRO 29 ANSA** El preseleccionado boliviano de fútbol enfrentará mañana en Campo Grande Estado de Mato Grosso al equipo local "Operario" en partido de práctica para las eliminatorias del mundial del próximo año.

Los altiplánicos que el pasado domingo cayeron por 5-0 ante el "scrach" brasileño en partido jugado en el Maracanã de esta ciudad deberán eliminarse con paraguayos y argentinos para intervenir en la fase final que se cumplirá en Múnich, Alemania Federal el siguiente año aun cuando

por lo visto ante el once brasileño sus aspiraciones son muy remotas.

Sin embargo el técnico Freddy Valda los jugadores expresaron su optimismo en torno a ese objetivo.

El partido de mañana se desarrollará en horas de la noche. "Operario" es un equipo que en Campo Grande cumple buenas actuaciones y está considerado como el mejor elenco de esta ciudad. La prueba sin ser de las más duras permitirá al elenco boliviano continuar con sus entrenamientos antes de enfrentarse a guaraníes y gauchos el mes de septiembre, este año.



Valdomiro había rematado logrando el tercer tanto brasileño.  
Leivinha llega y vuelve a lanzar el balón dentro del portico nacional. Agreda y Rerez son testigos de la acción. Fue en el partido en el que el "scrach" venció al combinado nacional por cinco goles a cero.

**ADOPTARA MEDIDAS  
ACONSEJABLES: MID**

El Ministerio de Información y Deportes "adoptará las medidas mas aconsejables" al retorno del preseleccionado nacional de fútbol

Así se desprende de un comunicado cuyo contenido transcribimos a continuación

Primero.- Que respetando la organización autónoma de las Federaciones y Asociaciones deportivas del país reconocida por la ley General del Deporte no ha intervenido ni en la etapa de preparación del preseleccionado ni menos en la planificación de sus actuaciones públicas. Competentemente lo positivo o negativo de las mismas compete directamente a los personeros de la Federación Boliviana de Fútbol

Segundo La financiación de los gastos de toda la etapa de concentración hasta la fecha ha sido también autofinanciada totalmente por la propia Federación sin que ese trabajo haya tenido incidencia en absoluto en ningún presupuesto oficial

Tercero Las actuaciones públicas dentro y fuera del país del equipo preseleccionado nacional de fútbol no han conformado a los críticos especializados y a la afición en general, razón por la que, sin vulnerar la autonomía de la Federación al retorno del plantel futbolístico de su actual gira por canchas brasileñas el Ministerio de Información y Deportes de consuno con las autoridades deportivas, adoptará las medidas más aconsejables, para evitar una peligrosa frustración en el ánimo colectivo de los deportistas y aficionados al fútbol en nuestro país

**CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL  
AVISO DE REMATE**

El Dr. Humberto Valdez Nattes, Juez Primero de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

**HACE SABER:** Al público en general que por proveído de fs. 10, se ha señalado el día 15 del próximo mes de junio, a horas 15 y 30, para el verificativo del remate en subasta pública del inmueble ubicado en la calle José María Asín, de la región de Callampaya de esta ciudad, de propiedad de Zenón Vargas Lara, sobre la base de \$b. 11.745.00 (ONCE MIL SETECIENTOS CUARENTA Y CINCO 00/100 PESOS BOLIVIANOS), por tenerse así ordenado dentro del juicio coactivo seguido por la CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL contra el indicado anteriormente, sobre cobro de pesos. Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados para tal efecto, a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo empoce del 5% de Ley, en la Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los quince días del mes de mayo de mil novecientos setenta y tres años.

P.O. del Sr. J. 1º de P. en lo C.

**Pdo. JUXTLA CONTRERAS JEMIO**  
Secretaría del Juzgado 1º de Partido en lo Civil

DEPTO. DE RELACIONES PUBLICAS,



los incident  
 res ponden  
 do que el  
 domingo,  
 en el es  
 taro una  
 de Janeiro  
 leccionado  
 al de fútbol  
 combinado  
 no  
 Fotos mues  
 el momento  
 Vallomiro  
 e no se lo  
 rra por  
 vez el pórti  
 ciano. R  
 esta vecha  
 cabeza pe  
 ogra su ob  
 mentas  
 ecuña y a  
 el brazo en  
 victorias a  
 agaban en  
 diecinueve  
 s de la pri  
 fase Des  
 en la com  
 aría lega  
 otros días  
 La prese  
 cuya pri  
 actuación  
 o a confor  
 volvera a  
 arse nueva  
 en cauchas  
 mas. Será  
 oche cu  
 Grande  
 un combi



"DEPORTE LEGAL L.P. 113-1967"

## Historia repetida

No resultó auspicioso el debut boliviano en el Maracanã. El cinco a cero que registró el marcador del monumental estadio, en ocasión del cotejo jugado el pasado domingo en Río de Janeiro, es concluyente.

Sin embargo, vale la pena hacer algunas acotaciones a propósito de ese partido.

Pretender jugar de igual a igual frente a potencias futbolísticas (como Brasil, por ejemplo) y lograr resultados favorables, constituye en el momento una desubicada ambición.

La DIFERENCIA TECNICA es abismal y no hay —es bueno decirlo— otros factores que puedan suplir ese déficit.

Aunque en anteriores oportunidades ya hablamos utilizado el mismo argumento, nuestra presencia en el Maracanã solo sirvió para confirmar que cuando hay falta de capacidad los resultados "honorables" solo son una casualidad.

Factores ambientales pudieron influir en la gente de la preselección (elevada temperatura, un estadio con capacidad diez veces superior al más grande de nuestros estadios, etc.), pero de ninguna manera encontrar en ellos un justificativo determinante para nuestra derrota.

Si bien es cierto que algunos jugadores claudicaron de entrada, otros en cambio, se prodigaron intensamente en busca de un balón que corría de un brasileño a otro.

Las pretensiones de Valda y los preseleccionados, quedaron en eso, en pretensiones.

Comenzó el partido y estas se diluyeron.

Lo del Maracanã, además, no creemos que sea novedad para nadie.

Fue, simplemente, una reiteración en nuestra prolongada trayectoria de derrotas.

Con la temporada en Río, Campo Grande y Cuiabá, habrá concluido la primera fase de preparación del preseleccionado.

Su resultado salta a la vista, es negativo, pero no precisamente por el marcador, sino, más bien, por el bajo rendimiento que no alcanzó el grado de preparación que esperaba la Federación.

Ahora, antes de iniciar la segunda fase; la definitiva, la Federación tendrá que buscar soluciones urgentes.

Verá si cambia a su cuerpo técnico y si este cambia a los jugadores.

Nosotros, que vemos más allá, no creemos que esta sea la solución.

Con otros técnicos y otros jugadores nuestro rendimiento, seguramente, seguirá siendo el mismo.

Nosotros, que vemos más allá, sabemos que el problema es de estructura.

Lo del fútbol no es más que un reflejo de lo que ocurre en otros órdenes.

Pero en cuanto a esta cuestión corresponde, pensamos que se imponen medidas que signifiquen cambios radicales en sus actuales sistemas.

MIGUEL VELARDE TAPIA

## 1000

Este es el gol número 1000 de la selección brasileña de fútbol. Lo marcó Letvinha, el jugador que con el tanto no sólo ganó muchos premios, sino, también, un lugar en la historia deportiva de su país. En la foto, tras bajar el balón con el pecho, el autor de la conquista remata de zurada, ante la mirada de Agreda y Cayo que nada pudieron hacer para impedir la conquista.

## Un balance pobre

**COBO:** No mandó, falta de reflejos. Ya no es el Cobo que conocimos.

**C. JIMENEZ:** Mejor que Cobo. Mejores reflejos. Tavo problemas en las salidas, jugó muy debajo de los tres palos.

**CAYO:** En algunos pasajes se fue bien, pero muy mal. En los centros por hilo siempre perdió.

**ANTELO:** Fuerte en el choque, con es piritu. No sabe salir jugando.

**AGREDA:** Con voluntad, pero no basta la voluntad.

**PEREZ:** En una nueva función, como libero, sin la solvencia que otras veces expone cuando juega aquí.

**CHAVEZ:** Mal en la entrega, marcando fuerte.

**IRIONDO:** Apoyó mejor que Chavez, pero no

encimó ni marcó.

**OLIVERA:** Marco sin fuerza, reaccionaba cuando el contrario ya había pasado.

**J. JIMENEZ:** Triple pulmón pero desperdiciando energías, desorientado. No construyó, no aportó.

**VARGAS:** Fallando en la entrega, parece que tuvo miedo ensayar tiros de media distancia.

**LINARES:** Pico solo. No le dejaron hacer su fútbol, es decir, no supo hacer su fútbol.

**MEZZA:** Sin estado físico, se cansó y estuvo desconectado.

**FERNANDEZ:** Bien en la ayuda, fue el más activo. No desbordó y jugó muy al centro.

**SANCHEZ:** Flojo, apático, no intentó explotar su velocidad, tal vez se dio cuenta que los otros corrían más.

## Brasil por goleada

Las estadísticas entre brasileños y bolivianos, muestran una clara ventaja para los tricampeones mundiales.

Hasta la fecha, ambos seleccionados se enfrentaron en siete oportunidades (partidos oficiales) cuyos resultados fueron los siguientes:

1) Copa del Mundo, 1930, en Montevideo: Brasil 4 Bolivia 0; goles de Pereguinto 2 y Moderado 2.

2) Sudamericano, 1945, en Santiago de Chile, Brasil 2 Bolivia 0; goles de Ademir y Tesourinha.

3) Sudamericana, 1946, en Buenos Aires: Brasil 3 Bolivia 0; goles de Heleno 2 y Zizinho.

4) Sudamericano 1949, en San Pablo: Brasil 10 Bolivia 1; goles de Nininho 3, Claudio 2,

Zizinho 2, Simao 2 y Jair.

5) Sudamericano, 1953, en Lima: Brasil 8 Bolivia 1; goles de Julinho 4, Ringa 2 y Rodríguez 2.

6) Sudamericano, 1959, en Buenos Aires: Brasil 4 Bolivia 2; goles de Paulo Valentín 2, Pico y Didi.

7) Sudamericano, 1963, en Cochabamba: Bolivia 5 Brasil 4; goles de García, Akócer, Ugarte 2 y Castillo, para los bolivianos; Flavio 2, Almir y Marco Antonio para los brasileños.

En resumen: 6 victorias para Brasil y una para Bolivia; 35 goles marcaron los brasileños y 8 los bolivianos. De los triunfos brasileños se desprenden el de 1949, como el más abultado 10-1 y el menos elocuente el de 1945 2-0.